

## Kilat iha Timor-Leste<sup>1</sup>

### Rezeña istória kona-ba disponibilidade kilat ki'ik sira-nian no kontrolu kilat iha Timor-Leste

Tinan neen liutiha independénsia no tinan rua depoizde 'Krize',<sup>2</sup> kilat ki'ik sira-nia papél iha sociedade Timor nian seidak hetan análize kle'an ida. Kilat sira-ne'e hala'o papél krusiál, hodi fó-forma ba tática represiva husi poténsia koloniál sira uluk no kontra-medida oiain husi movimentu rezisténsia sira, maibé mós ba violénsia kriminal agora daudaun. Atualmente, iha kontestu ho instituisaun oiain ne'ébê sei fraku, tensaun ne'ébê sei kontinua hela, no lei no regulamentu kona-ba kontrolu kilat nian ne'ébê mós aplika ladi'ak, armamentu militar no kilat estilu sivil kontinua nafatin provoca violénsia interpeoál no koletiva. Kestaun kona-ba kilat ki'ik sira ne'ébê lakon husi paiól estadu hamosu notísia ba mídia sira semana-semana durante fulan neen ikus ne'e.<sup>3</sup> Istória sira kona-ba distribuisaun kilat ba ema sivil mós hamosu kontrovérsia hanesan.<sup>4</sup>

Militarizasaun liu ba beibeik iha Timor-Leste ne'e eransa husi Istória foin daudaun nasaun nian. Kilat número ki'ik de'it ne'ébê tama iha nasaun ne'e durante períodu koloniál portugés kontrasta maka'as ho sociedade Timor ne'ébê hetok kaer kilat barak iha dékada 1970 no kontinua to'o 1999. Ne'e duni, maski kilat ki'ik no kilat kalibre ki'ik sira-nia número iha nasaun ne'e komparativamente ki'ik, armamentu sofistikadu tipu militar sai buat baibain durante períodu okupasaun Indonézia nian (1975–99), no número ki'ik, maibé signifikativu, husi kilat sira-ne'e rezisténsia timoroan maka soi.<sup>5</sup>

Nota-Informasaun ida-ne'e estabelese kronolojia kona-ba prezensa no disponibilidade kilat nian iha Timor-Leste no konklui katak disponibilidade no motivasaun asociada ba buka hetan kilat no uza kilat nian iha duni evolusaun durante tempu ne'e. Durante períodu portugés no indonéziu, forsa koloniál sira uza kilat liuliu nu'udar instrumentu represaun hodi hanehan povu, enkuantu grupu armadu sira uza kilat hodi hala'o sira-nia rezisténsia no insurreisaun. Iha dékada kotuk, kilat fó-biban ba no aumenta violénsia iha comunidade sira-nia leet, liuliu

iha 1999 no 2006. Maski hanesan ne'e, ita labele dehan katak Timor-Leste nakonu ho kilat. Maski rejistu no fiskalizasaun la di'ak ba kilat iha entidade públika ka ema privadu sira-nia liman, kilat ne'ébê halo iha fábrica ladún barak iha nasaun nia laran; maibé kilat ne'ébê ema halo iha uma reprezenta dezafiu boot ida. Maski nune'e, no hanesan krize 2006 nian hatudu momoos, basta kilat ki'ik ilegal número ki'ik atu iha impaktu boboot, la tuir proporsaan. Iha Nota-Informasaun ida-ne'e konkluzaan spesifika maka sira tuirmai ne'e:

- Prezensa ka mosu lailais kilat ki'ik sira iha sociedade timoroan nia leet hamosu violénsia periódika, maibé naklekar lemo-lemo.
- Dezde dékada 1970, no liuliu durante dékada 1990, kilat ne'ébê dezvia subar husi paiól sira Estadu nian no kilat ne'ébê forsa seguransa sira rasik fó deliberadamente ba ema sivil hamosu kuantidade kilat ne'ébê karik sei nunca bele rekupera hotu.
- Maski disponibilidade kilat ki'ik no kilat kalibre ki'ik sira la'os buat foun ida, nivel aas militarizasaun sociedade sivil nian ne'e fenomenu relativamente foun.
- Uzu ne'ébê ema fó ba kilat ki'ik muda dezde uluk to'o agora – husi papél iha represaun no insurreisaun ba utilizasaun hodi defende família rasik, iha atividade kriminoza husi gang joven no atu hata'uk ema.
- Transferénsia foun kilat nian ladún akontese beibeik, maibé stok iha depóziitu kilat Estadu nian no halekar husi ulunboot sira maka fonte boot liu husi kilat foun ne'ébê namkari iha rai-laran.

Aspetu krusiál ida maka, durante krize 2006 nian, autoridade sira Timor-Leste nian lakon kontrolu ba sira-nia kilat barak. Horiuluk seguransa depóziitu kilat no munisaun nian ladi'ak, no ida-ne'e hamutuk ho hahalok fahe kilat ba grupu sivil sira molok krize, baibain ho maneira laiha kontrolu, aumenta tensaun no hamosu lalais violénsia aat tebetebes. Número relativamente ki'ik husi

kilat modernu no husi períodu koloniál kontinua namkari nafatin entre grupu sivil oiain (ne'e katak: gang sira, grupu arte marsiál sira-nian, no movimentu veteranu oiain). Iha mós dezafiu ne'ébê bele sai signifikativu tan relasiona ho disponibilidade munisaun no granada nian, liutiha akontesimentu violénsia iha 1999 no 2006. Jestaun ba paiól hirak ne'ébê iha no kontrolu ba kilat ilegal sira reprezenta dezafiu boot, maibé esforsu sira-nia bele halo situasaun seguransa sai di'ak liután.

### Introdusaun no halekar kilat: períodu portugés (1520–1975)

Elementu sira husi administrasaun koloniál portugeza hatama ba dala uluk kilat ki'ik sira ho kuantidade boot iha Timor durante sékulu XIX. Kilat sira-ne'e atu uza kontra inkursaun hirak-ne'ébê mai husi Índia Lorosa'e Olandeza no diretamente kontra opozisaun iha rai-laran, maibé mós atu fó fali ba aliadu lokal sira. Durante parte ikus sékulu ne'ébê nian, teknolojia foun hadi'ak arte oho: kilat tiru-lailais no karrega liuhosi kulatra fó-biban ba pasifikasaun efikás liután. Maibé lakleur kilat sira ne'e mós ema uza atu kontra portugés sira,<sup>6</sup> inklui durante funu Manufahi (1908–12).<sup>7</sup>

Kilat ki'ik sira-nia papél sentrál no sira-nia kontribuisaun ba insurreisaun sira sai klaru tebes durante insurreisaun ne'ébê akontese iha 1959, lidera husi kombinasaaun timoroan no indonéziu anti-imperialista sira. Iha tinan ne'ébê, distritu Vikeke, iha parte lorosa'e Timor nian, sai fatin ba revolta boot ikus hasoru portugés sira. Buat ne'ébê fó-biban ba insurreisaun maka kilat número ki'ik ne'ébê la kontrola. Iha Juñu 1959, rebelde sira konsege kaer kilat 48 de'it ne'ébê iha administrasaun koloniál nia instalasaun sira.<sup>8</sup> Molok revolta hahú, iha ona kilat número ki'ik ne'ébê ema na'ok ka transfere ilegalmente no ida-ne'e mós hamosu klima inseguransa.<sup>9</sup> Portugal hatán ba na'ok sira-ne'e ho determinasaun no raan-



Grupú Maj. Alfredo Reinado no Tenente Gastao Salsinha iha Maubisse, Timor-Leste

© HDC 2008

fakar: asaun represiva lalais neêbé halo iha tinan neêbá kedas oho pelumenus timoroan na'in 1000.

Rekoñese tiha nesiedade atu habiit aparelu seguransa iha rai-laran iha kolónia neê, autoridade portugues sira importa kilat foun. Até 1975, Portugal haruka ba Dili kuantidade boot husi espingarda semi-automática G3, armamentu modernu ke iha otas neêbá uza iha NATO nia laran. Iha momentu neêbá Portugal rasik mós liu husi períodu neêbé buat barak nakfíla iha área polítiku, liutiha rejime Salazar monu no hahú prosesu haketak husi kolónia sira. Instabilidade neêbé akontese iha Lizboa mós fó-biban ba partidu polítiku foun oioin atu mosu, inklui FRETILIN, UDT, APODETI, KOTA, no *Partido Trabalhista*.<sup>10</sup> Ho Indonézia nia influénsia ba prosesu, neêbé mai husi fronteira sorin neêbá, disputa política iha rai-laran lakleur sai violentu. Kilat sira iha paiól hirak neêbé seguransa ladún di'ak halaõ papél krusial hodi hahú funu sivil.

Reasaun-em-kadeia neêbé sei hamosu funu sivil hahú iha 27 Julu 1975, bainhira UDT organiza manifestasaun boboot anti-FRETILIN iha Dili nia klaran. Iha loron tuirmai, hodi hatudu forsa, FRETILIN tau mane na'in 50 iha estrada sira armadu ho espingarda G3.<sup>11</sup> Tanba ta'uk FRETILIN bele ataka sira, UDT tama iha paiól polisia nian no hahú kontrola sidade iha 10 Agostu 1975. Iha 20 Agostu 1975, Tenente Rogério Lobato, elementu importante ida husi FRETILIN neêbé depois sei sai primeiru Ministru Defeza nian, konvense parte boot liu husi tropa regulár timoroan iha ezérsitu portugues atu tama ba partidu FRETILIN, no nia konsege hetan kilat sira husi paiól forsa armadas nian (haree Kuadru 1).<sup>12</sup> Até 28 Novembru, data neêbé FRETILIN deklara independénsia ba Timor-Leste, sira oho tiha ona prizioneiru polítiku atus hira no ema rihun hira hetan mate tanba oho, no iha mós

ema número boboot neêbé tenke dezloka halai ba Indonézia.<sup>13</sup>

## Husi funu ba konfliktu ho intensidade ki'ik: períodu indonéziu (1975–99)

Ho Portugal no Timor-Leste iha situasaun runguranga, Indonézia, ho apoiu tásitu husi Estados Unidos no Estadu osidental seluseluk, invade Dili iha 7 Dezembru 1975.<sup>14</sup> Rejime neêbé instaura nu'udar sekuénsia husi invazaun neê no oposisaun iha rai-laran kontra rejime neê hamosu funu ho eskala boot no violénsia armada hahú sai buat ida baibain iha timoroan sira-nia moris loroloron. Konfliktu iha faze ketaketak oioin, ida-idak influénsia husi fatór neêbé relasiona ho disponibilidade armamentu.

Durante faze inisial, enkuantu Dili monu tekitekir iha indonéziu sira-nia liman, FRETILIN nia liman kro'at, *Forças Armadas de Libertação Nacional de Timor-Leste* (FALINTIL), halo rezisténsia nafatin kontra forsa armadas husi Indonézia, *Angkatan Bersenjata Republik Indonesia* (ABRI).<sup>15</sup> Apoiu husi populasau no espingarda G3 no Mauser portugeza barabarak fó kbiit ba rezisténsia no sorin rua hotu lakon ema barak (haree Kuadru 1).<sup>16</sup> Indonézia iha rekursu umanu no material barakliu tebetebes no hetok dudu FALINTIL ba foho. Indonézia uza artillaria no meu aéreu hanesan aviaun sai efikas tebes atu hamenus FALINTIL nia forsa. Entre 1977 no 1980, número boot husi elementu FALINTIL (no ema neêbé apoia sira) rende an, no lori sira-nia kilat ho sira.<sup>17</sup>

Liutiha sira-nia elementu barak mate, FALINTIL tama ba períodu hodi hametin an no organiza an filafali. Iha 1981, sira hili Xanana Gusmão atu sai lider ba organizasaun neê nia faze foun hodi halo guerrilla. Gusmão rekoñese katak FALINTIL presiza

armamentu foun ho urjénsia, no nia fó-sai katak sira-nia kilat menus duké 10% ona husi kilat neêbé sira iha molok invazaun.<sup>18</sup> FALINTIL hahú halo operasaun lalais iha fatin la hanesan ho objetivu atu impede ABRI (maibé sees husi kombate boot no kleur). Operasaun sira-neê serve atu hatudu katak rezisténsia kontinua nafatin, maibé hamosu mós oportunidade atu kaptura kilat no munisaun indonéziu sira-nian, no aspetu ida-neê importante tebetebes.<sup>19</sup> Atake sira-neê sai hanesan ilas baibain FALINTIL nian até 1999 no só eskala no frekuénsia<sup>20</sup> maka muda durante tempu neê.<sup>21</sup> Aspetu krusial ida maka FALINTIL, para aleinde kilat husi períodu kolonial portugues no sira neêbé sira konsege kaptura durante sira-nia atake (ka sosa ilegalmente<sup>22</sup>) husi arsenal indonéziu sira,<sup>23</sup> nunca konsege hetan armamentu foun husi rai-li'ur.

Bainhira forsa armadas husi Indonézia aumenta atake indiskriminadu kontra ema sivil timoroan ida-neê sai momentu-mudansa. Iha 1991, porezemplu, jornalista ida filma masakre neêbé forsa seguransa sira husi Indonézia halo ba ema na'in 271 neêbé hola parte iha prosisaun ai-funan moruk iha semitériu Santa Cruz, iha Dili nia klaran, no filme neê ema haree iha mundu tomak. Kaptura no depois prizaun ba Gusmão iha 1992 hahú redusaun signifkativa ba konfrontu militar no komesa disputa política kona-ba lejitimidade.

Iha 1999, Prezidente indonéziu Habibie propoin ba timoroan sira atu deside sira-nia futuru iha konsulta populár, atu hili bele autonomia iha governu Indonézia nia okos ka bele independénsia. Maibé susesu neêbé hetan durante luta política tau ba kotuk iha momentu neêbá tanba violénsia boot neêbé akontese. Durante referendu iha Agostu 1999, neêbé ema liu 75% husi timoroan hotu-hotu vota ba independénsia, maizumenus ema na'in 1500 mate tanba oho, ema rihun atus hira sai dezlokadu, no propriedade no sasán barak mós rahun. Forsa armadas husi Indonézia (*Tentara Nasional Indonesia*—TNI) fahe kilat ki'ik sira ba milisia sivil oioin no ida-neê, hamutuk ho asaun direta neêbé forsa seguransa indonézia halo, sai kauza prinsipal ba raan-fakar.<sup>24</sup> Mezmu depoizde retirada TNI husi Timor-Leste iha Outubru 1999, milisia pró-autonomia barakliu dezloka ba área rai-ketan entre Indonézia no Timor-Leste no komesa fahe kilat tan. Maneira ladún ho empenhu neêbé autoridade indonézia sira uza atu buka rekolle kilat la hetan rezultadu neêbé signifkativu. Krime balu de'it neêbé relasiona ho kilat maka tama ba tribunál.

Fahe kilat ba milisia pró-indonézia iha otas neêbá laõs buat foun ida. Dezde 1975, porezemplu, ABRI/TNI fó kilat, finansiamentu no fornesimentu oioin ba milisia pró-indonézia sira, nu'udar tentativa atu hata'uk no hanehan populasau sivil.<sup>25</sup> Uza milisia mós maneira ida atu ema la

fó-sala ba TNI. Porezemplu, relatóriu ikus ho data 2008 husi Komisaun Verdade no Amizade Indonézia–Timor-Leste (KVA) konklui katak ‘iha dadus neébé ita bele fiar ... neébé hatudu katak TNI fó kilat ba milisia oioin no ba lider pró-autonomia no mós hasai fali baihira sira hakarak.<sup>26</sup> Maski hanesan neé, KVA hatete katak fornesimentu sustentadu kilat nian esensial ba milisia sira-nia operasaun no katak sira hetan kilat husi orijen barak.<sup>27</sup> Iha ninia depoimentu ba KVA, Jenerál Wiranto, husi TNI, temi ‘milisia armada sira konstitui husi elementu maizumenus na’in 1100 ... ekipadu ho kilat tipu oioin hamutuk 546.’<sup>28</sup> Maski nunka iha tentativa ida atu estabelese lista kompleta ida ho kilat no kilat-musan sira neébé TNI no polisia nasional indonézia (POLRI) fahe ba milisia sira iha 1999, ofisial ligasaun militar nian sira (*Military Liaison Officers*, MLOs) husi Misaun Nasoins Unidas nian ba Asisténsia ba Timor-Leste (*United Nations Assistance Mission East*

*Timor*, UNAMET) neébé simu knaar atu administra referendu 1999 deklarata katak kilat neébé entrega publikamente iha otas neébé reprezenta parte de’it husi total kilat iha milisia sira-nia liman (haree Kuadru 1).<sup>29</sup>

Komandu no kontrolu ba kilat neébé transfere husi TNI ba milisia sira ladi’ak. Dala barak, TNI la konsege rekupera kilat neébé fahe tiha ona, maski fó orden ba milisia atu entrega filafali, maibé sira la liga ba orden hirak-neé. Transferénsia munisaun mós kontrola ladi’ak. Forsa espesial indonézia mós responsavel ba aumentu, iha otas neébé, husi kilat neébé halo iha uma —baibain ema hanaran *rakitan*—ho objetivu atu kontinua hata’uk nafatin komunidadade sira maibé, iha tempu hanesan, mós hamenus risku katak kilat modernu bele monu iha liman sala.<sup>30</sup> *Rakitan* ida ho ninia kilat-musan baibain sai instrumentu hodi hata’uk efikas hanesan espingarda-asaltu. Problema ho *rakitan* kontinua to’o agora daudaun. (haree Kaixa 1).

## Kaixa 1. *Rakitan*: tau tan ai ba ahi-boot

*Rakitan* neé liafuan indonézia neébé katak ‘buat ruma neébé monta’. Iha ninia arti baibain, *rakitan* katak kilat neébé halo iha uma, fabrika ho maneira artezanál, no eziste tipu prinsipál rua: *bom rakitan* (granada fabrika ho maneira artezanál) ka *senjata rakitan* (kilat-ahi fabrika ho maneira artezanál). Iha Dili, bainhira ema ruma temi *rakitan*, baibain nia ko’alia kona-ba kilat, maski ema balu mós koñese *bom rakitan*.

Fabrika no fahe *rakitan* neé hahalok baibain iha fatin barabarak iha Indonézia durante períodu ikuikus ho violénsia iha komunidadade sira ka violénsia sektária. Iha kazu balu, *rakitan* sira sofistikadu loos no efikas tebetebes. Iha 2002, durante konflitu iha komunidadade sira iha Selebes (Sulawesi), porezemplu, sidade Ampana sai famozu tanba ema dehan sira iha-neébé bele kopia pistola no M16 rasik. Ema fa’an kilat-musan halo iha fábrica, balu ho marka TNI nian, ho folin Rp. 5000 (USD 0,55) ida-idak.<sup>31</sup> Iha kazu konflitu Aceh nian, Movimentu Aceh Livre (GAM) mós uza *rakitan* barak.<sup>32</sup>

*Rakitan*, baibain hanesan kilat primitivu loos, halo ho kanu neébé adapta no tau buat ida ai hodi kaer, atu sai ‘moskete lurón nian’ neébé karrega liuhosi ibun no bele tiru sasán-besi oioin. Tanba sira bele rebenta fasil de’it bainhira ema uza, kilat sira-neé dala barak risku boot la’os de’it ba alvu neébé atu kona maibé mós ba uza-na’in. Versaun sofistikadu liután inklui pistola neébé karrega liuhosi kulatra ka espingarda ho perkutór neébé bela tiru kilat-musan. ‘Kilat pregu nian’ sira neé efikas liu, no fó-biban ba tiru neébé bele kona loos

alvu no ho velocidade tiru lais liután. Iha kazu Timor-Leste nian, uluk sai política no prátika husi Kopassus (forsa espesial indonézia) hanorin membru milisia sira-nian atu fabrika *rakitan* iha kuartél-jenerál SGI nian iha Dili. Programa ‘formasaun ba formadór sira’ ida-neé hamosu badain barak neébé bele halo *rakitan*. Ezérsitu indonéziu mós fornese materiál neébé presiza atu monta kilat sira<sup>33</sup> no, iha kazu balu, TNI mós fahe *rakitan*.<sup>34</sup> Iha 2008, fasil atu hameno ema fabrika *rakitan* ida iha Dili. Porezemplu, Projetu Avaliasaun kona-ba Violénsia Armada iha Timor-Leste (*Timor-Leste Armed Violence Assessment*, TLAVA) kontakta ‘badain’ ida neébé monta *rakitan* ida (neébé depois ami dezmonta) iha tempu neébé la to’o oras 24.

Iha violénsia ke akontese iha lurón neébé sasán kroát maka domina, iha beielik akordu tásitu atu la uza kilat-ahi ka *rakitan*. Maibé, *rakitan* sira iha efeitu hodi hata’uk bainhira kombate sai aat tan no situasaun runguranga ona, no uza kilat hirak-neé bele hasa’e tebetebes konflitu nia dimensaun hodi sai maka’as liután. Bainhira uza no oho ema, *rakitan* ida bele hahú akontesimentu aat tuituir malu neébé protagonista sira uluk la imajina no la iha intensaun atu hamosu. Iha ambiente ida neébé fasil atu hetan kilat-musan, *rakitan* mosu liu ba beielik no hasa’e inseguransa iha komunidadade sira-nia leet. Durante Operasaun *Kilat*, entre 15 Julu no 31 Agostu 2008, komunidadade sira entrega kilat-musan 9.116 (5.56 mm x 2,854/7.62 mm x 116/12.4 mm x 1/seluseluk x 6,145) no *rakitan* 152.<sup>35</sup>

## Períodu Nasoins Unidas nian: harii setór seguransa nian

Entre Novembru 1999 no Maiu 2002, Administraun Tranzitória Nasoins Unidas nian ba Timor-Leste (*United Nations Transitional Administration in East Timor*, UNTAET) maka administra Timor. Maibé, mezmu liutiha restaurasaun independénsia, iha 2002 nia klaran, misaun neébé sai saseluk ba UNTAET, Misaun Nasoins Unidas nian atu Tulun Timor-Leste (*United Nations Mission of Support in East Timor*, UNMISSET) iha nafatin autoridade ezekutiva kona-ba seguransa interna no defeza esterna até 2004 nia klaran. Maski konflitu hotu tiha ona, iha kilat oioin, halo iha fábrica, neébé seidauk kontrola iha Timor-Leste nia laran, no kilat barabarak neébé namkari entre grupu milisia sira iha Timor Loromonu, NTT-Indonézia. Ida-neé, hamutuk ho dezafu harii nasaun nian; dezarmamentu, dezmobilizasaun no reintegrasaun (DDR); no hamosu setór seguransa nian neébé independente, fatór sira-neé kria senáriu ba problema neébé ikusliu mosu.

**“iha kilat oioin, halo iha fábrica, neébé seidauk kontrola iha Timor-Leste nia laran, no kilat barabarak neébé namkari entre grupu milisia sira iha Timor Loromonu”**

Prosesu DDR konstitui foku ba tensaun potensial. Entre 1999 no 2001, porezemplu, membru sira FALINTIL nian akantona iha Aileu. Rivalidade antiga lakleur mosu filafali no kria problema seguransa foun.<sup>36</sup> Komandante balu ho sira-nia elementu hirak husik tiha akantonamentu liutiha haksasuk malu.<sup>37</sup> Durante períodu neé, armamentu neébé FALINTIL soi tau tiha iha kontentór rua ho kontrolu hamutuk husi FALINTIL–ONU. Lista armamentu husi períodu FALINTIL nian, ho data 2004 no 2005, fornese informasaun signifkativa, maibé la kompletu (haree Kuadru 1). Atu satisfás FALINTIL sira-nia aspirasaun no konsidera kestaun seguransa nian iha rai-ketan, iha akordu katak sei hamosu forsa defeza nasional neébé sei bazeia ba batallaun rua infantaria lijeira nian. Maibé selesau liuhosi prosesu-taka hamosu suspeita katak forsa foun FALINTIL–Forças de Defesa de Timor-Leste (F-FDTL) la konstitui forsa representativa ida. Signifkativu liuliu mós faktu katak ONU la iha ona direitu atu fiskaliza paiól sira FALINTIL nian neébé ikusliu sira transfere ba Sentru-Instrusaun Nicolau Lobato foun, iha Metinaru.<sup>38</sup> Atu iha kapasidade militar iha nivel infantaria lijeira, F-FDTL primeiru ekipa ho espingarda semi-automátika *M16A1* ho total 1200, neébé simu nu’udar empréstimu, enkuantu sei he’in hela prosesu nasional ba aprovizionamentu armamentu nian (haree Kuadru 1).<sup>39</sup>

## Kuadru 1. Stok kilat ki'ik no kilat kalibre ki'ik sira ne'ebé tur relatóriu rekolle tiha ona, Timor-Leste 1975-2008

Períodu	Kategoria	Arma ne'ebé avalia tiha ona no ema ne'ebé kaer arma hirak ne'e	Fonte no loron avaliasaun
1975	Stok funu sivil	FALINTIL: 3,700 Espingarda G3, 15,000 Espingarda Mauser, MG250 'balun de'it', 20 morteiuru 81 mm, 40 morteiuru 60 mm, 20 bazooka 3.5 polegada halo iha EUA, 6 obus Rheinmetal-Borsig 75 mm, FBP9 lubuk ida (bazeadu ba Metraladora Automátika Alemaun MP40 no MG34 Spandau, Madsen dinamarkés, M3 EUA, no selu-seluk ne'ebé hanesan)	Militár Portugés Majór F. Dentinho, ofisial ne'ebé responsabiliza ba armamentu, Dili (1975) <sup>1</sup>
		UDT: 1,000 Espingarda G3, 8,000 Espingarda Mauser, 6-7 morteiuru 81 mm	Militár Portugés Majór F. Dentinho, ofisial ne'ebé responsabiliza ba armamentu, Dili (1975) <sup>2</sup>
		15,000 Espingarda G3, 12-15 morteiuru 81 mm, 12-15 morteiuru 60 mm, bazooka 'ho kuantidade uitoan', artillaria tuan 'balun de'it', munisaun artillaria 'barak' ne'ebé bele uza halo esplozivu'	Militár Portugés Majór Francisco Mota, ofisial asuntu politíku (1975) <sup>3</sup>
1975-99	Stok FALINTIL	Maizumenus 1988, restu husi GPK ( <i>Gerombolan Pengacau Keamanan</i> ka Grupu ne'ebé halo perturbasaun ba seguransa) kompostu husi 'la to'o ema na'in 244 . . . ne'ebé iha maizumenus kilat 217 ne'ebé inklui modelu oiain, hanesan kilat ho kalibre ki'ik, kilat naruk no badak'	Komisaun Lia Loos no Rekonsiliausaun (2005) <sup>4</sup>
		'Maizumenus membru FALINTIL na'in 200, ho kilat 106'	Komandante Jerál ba rejiaun militár KODAM Udayana ne'ebé kobre Timor-Leste no bazeia iha Bali (1995) <sup>5</sup>
		Membru FALINTIL na'in 188 ho kilat 88	BIA (Ajénsia Intelijénsia Militár) (1996) <sup>6</sup>
		Membru FALINTIL na'in 242 ho kilat 127	Reprezentante FALINTIL ne'ebé sitadu iha <i>Jawa Pos</i> (1999) <sup>7</sup>
1999-2006	Stok Eis FALINTIL	Stok husi períodu F-FDTL: FALINTIL hamutuk 343: 66SKS, 105SP, 41 G3, 43 M16, 9 AR15, 19 FNC, 5 LE, 4 FBP, 31 Mauser, 3 Metra, 1 AK, 1 Guerem, 3 Ruger, 4 Uzi, 45 Pistola, 2 Pistola 9 mm, 3 Pistola revolver, 1 Pistola Beret	F-FDTL, Divizaun J4 (Janeiru 2004) <sup>9</sup>
		Stok husi períodu F-FDTL: FALINTIL hamutuk 338: 13 SS1, 7 FNC, 51 M16A1, 1 AR15, 44 SP1, 60 SP2, 1 SP342 G3, 64 SKS, 32 Mause, 1 Metra FNC, 3 Ruger Mini 14, 1 Galasi, 4 FBP M63, 4 Uzi, 2 Metra/Minimi, 3 LE, 1 GRM 77, 3 Pistola	F-FDTL (Jullu 2005) <sup>10</sup>
		Kilat governu nian 1,200 no kilat eis FALINTIL 342 (hamutuk 1,542)	<i>International Weapons Audit Team</i> (IWAT) (Juñu 2006) <sup>11</sup>
1998-99	Stok Grupu Pro-autonomia	Kilat ne'ebé hetan husi TNI: pelumenus 20 Espingarda SKS no 1 AK (transfere 27 Dezembru 1998); 3 M16 (transfere 30 Dezembru 1998); 34 G3, 18 SP2, 8 Mauser, 2 LE, 35 kilat rakitan (transferred 26 Agostu 1999); 50 SKS ba milisia oiain iha suku Wehali, subdistritu Malaka Tengah, distritu Belu, Timor Osidental (transfere 26 Outubru 1999)	'Komandante A' husi grupu milisia ida ne'ebé sitadu iha Komisaun Lia Loos no Amizade (2008) <sup>12</sup>
		Tuir relatóriu 153 Espingarda SKS fó filafali ba TNI iha loran 5 April, 29 April, no 16 Juñu 2000, iha Timor Osidental.	
		Milisia <i>Team Saka</i> (Baucau) iha fulan Feveireiru 1999: 19 G3, 56 SP2, 10 SP1, 1 Mauser, 1 M16, no espingarda asaltu selu-seluk; bele mós 1 PMI/Pindad, 1 FNC, 1 AK	Komisaun Lia Loos no Rekonsiliausaun (2008) <sup>13</sup>
		Milisia Makikit (distritu Viqueque) iha tinan 1998: 3 M16, 35 SP1, no 11 Garand, maski iha relatóriu ne'ebé kontraditóriu. Laksaur (distritu Cova Lima) iha pelumenus 10 SKS, <sup>14</sup> no Mahidi (distritu Ainaro) iha 20 SKS. <sup>15</sup>	Komisaun Lia Loos no Amizade (2008); <sup>16</sup> <i>UNTAET Peacekeeping Force</i> (PKF) (2001) <sup>17</sup>
	Tuir relatóriu, Komandante Militár ba Timor-Leste (Korem) fahe pelumenus kilat 600 ba milisia sira iha loran 31 Agostu 1999, no iha possibilidade katak kilat 800 tan mós fahe, ho objetivu 'asaun represivu hasoru elementu pro-independénsia sira se sira manan'.	Surat husi Frente Polítiku Internu (FPI) CNRT nian ba Eskritóriu Asuntu Polítiku UNAMET nian (Setembru 1999) <sup>18</sup>	
1999-2002	Arma husi milisia pro-autonomia ne'ebé rekolla ka destrui tiha ona	Arma milisia ne'ebé entrega ba TNI: Kilat ahi (hamutuk 217): 10 M16A1, 3FN35, 2 FN46, 3 SP1, 2 SP2, 7 Mauser, 28 Getmi, 1 Ruger, 1 LE, 20 arma kombinadu, 141 SKS. Granada sira: 36 Manggis/Korea, 1 Nenas, 3 ai suar, 3 instrumentu atu lansu. Munisaun: 159 M16A1, 718 SKS, 8,625 G3/SP1, 34 Mauser, 214 Ruger, 31 FN45, 6 FN46, 2,402 SS1, 42 AK, 10 SMR, 53 Sten, 10 Colt, 60 M16A1, 24 SKS, 55 G3. Arma jenérik: 628 kanu-kilat badak no 370 kanu-kilat naruk	Cohen (2003) <sup>19</sup>
		Komandante Grupu A: kilat lubuk ida entrega ba TNI husi Komandante husi Grupu A iha tinan 1999, maibé grupu ne'e sei ativu no sei lori kilat balun. Lista ne'ebé inklui kilat selu-seluk ne'ebé milisia sei kaer, no mós kilat na'in, foin dadauk fornese iha tinan 2005. <sup>20</sup>	'Komandante A' husi grupu milisia ida ne'ebé sitadu iha Komisaun Lia Loos no Amizade (2008)
		Arma ho kuantidade tonelada 17 ne'ebé hadau husi milisia ne'ebé soe iha tasi laran iha fulan Meiu 2000, ne'ebé barak hadau desde Outubru 1999 ba oin husi Forsa Internasionál iha Timor-Leste ne'ebé lidera husi Australia (INTERFET). Kuantidade ne'e inklui tudik, diman, rama-inan no rama-oan, kilat rakitan, pistol, kilat no karregadór militár nian.	UNTAET (2000) <sup>21</sup>
		Entre 1 Janeiru no 28 Maiu 2002, 50 kilat naruk, 189 kilat rakitan, 41 kilat tuan, 267 granada, 10,442 munisaun, 74 karregadór, 2 mina anti-pesoál, no material selu-seluk mós rekolla.	Komandu Aas KODAM IX/Udayana no UN PKF (2002) <sup>22</sup>

Períodu	Kategoria	Arma ne'ebé avalia tiha ona no ema ne'ebé kaer arma hirak ne'e	Fonte no loron avaliasaun
2002–08	Stok arma PNTL (lakon)	219 arma PNTL lakon husi lista PNTL, inklui: 190 Glock 9 mm, 13 Steyer, 10 HK33, 2 FNC, no 4 Espingarda <i>shotgun</i> ho kalibre polegada 12. 7 F2000 hotu-hotu responsabiliza tiha ona. Tuir relatóriu, la iha munisaun.	IWAT (Setembru 2006) <sup>23</sup>
		44 arma PNTL lakon, inklui 20 Glock 9 mm, 1 Steyr, 1 Espingarda <i>shotgun</i> ho kalibre polegada 12, 2 FNC, no 20 HK33	Departamentu Investigasaun Nasionál (Maiu 2007) <sup>24</sup>
		15 arma PNTL ne'ebé lakon: 5 HK33 no 10 Glock 9 mm; maski Komandante Jerál PNTL Afonso de Jesus hatete katak PNTL seidauk hetan filafali 20 Glock 9 mm	Inspetór Senior PNTL (Juñu 2008); <sup>25</sup> <i>Timor Post</i> (Agostu 2008) <sup>26</sup>
2002–08	Stok arma F-FDTL	16 Glock 9 mm ne'ebé lakon (númeru série EFP139, EFP140, EFP203, EFP608, EFP777, EFP790, EFP806, EFP 926, EFP993, EEH 690, EEH773, FGT466, FGT482, FHX267, FHX272, FHX370), iha loron 14 Jullu 2008	Departamentu Lojística Nasionál, Seksaun Armamentu, PNTL (11 no 14 Jullu 2008)
		4 kilat HK33 ne'ebé lakon (númeru série ATM 000790, ATM 014779, ATM020163, ATM 016989) iha loron 11 Jullu 2008	
		1 Espingarda <i>shotgun</i> STC ho kalibre polegada 12 ne'ebé lakon (númeru série R336462), iha loron 11 Jullu 2008	
2002–08	Stok arma F-FDTL	1,200 arma governu nian no 342 arma eis-FALINTIL (hamutu 1,542) ne'ebé kaer husi F-FDTL, maski iha diferensa 30 M16 iha númeru ba arma governu nian	IWAT (Juñu 2006) <sup>28</sup>
		Iha Novembru 2005 F-FDTL só bele responsabiliza de'it 1,073 kilat M16. <sup>27</sup>	
		Iha loron 9 Juñu 2006 IWAT hetan informasaun katak F-FDTL kaer 1,200 arma governu nian no 342 arma 'eis-FALINTIL'. Rezultadu husi IWAT hatete katak avaliasaun ne'ebé halai iha tinan 2002 indika katak F-FDTL kaer 1,200 kilat M16A2. Maibé, iha Feveireiru 2004, avaliasaun indika katak iha tan 30 kilat M16A2. Maibé la iha rejistu públiku kona-ba importasaun adisionál. Iha Novembru 2005 só 1,073 kilat M16A2 responsabiliza tiha ona. Avaliasaun iha Juñu 2006 husi IWAT hatudu katak iha 1,190 kilat M16A2, liu 117 duke númeru kilat ne'ebe responsabiliza iha avaliasaun uluk. Saida tan ne'e, bainhira kompara stok agora dadauk ho rejistu husi tinan 2002, 46 kilat M16A2 sei lakon. F-FDTL sei kaer hela 1 Minimi, 1 .38 Special, 1 Browning 9 mm, 2 espingarda semi-automátika G3, 1 M16A1, no 1 M2 ho kalibre .50 ne'ebé uluk la rejistu. F-FDTL mós sei la kaer 3 espingarda semi-automátika FNC ne'ebé uluk rejistu tiha ona, 3 espingarda semi-automátika SKS, no 2 Uzi.	
Munisaun: 427,560 kartús ho kalibre 5.56 mm, maibé uza tiha 238,813 kartús ba formasaun no operasaun, ne'ebé kartús 19,013 uza durante krize; kartús 45,920 ho kalibre 5.56 mm munisaun trasejantes kartús; 21,905 ho kalibre .45, maibé uza tiha kartús 10,462 iha formasaun no operasaun; no granada 3,720 modelu K413, ne'ebé granada 161 uza tiha. Seidauk klaru kona-ba sasán hira husi kategoria hirak ne'e ne'ebé sei iha.	Lista Geral de Munições, F-FDTL (2006) <sup>30</sup>		

## Nota-rodapé

- Informasaun ne'ebé hato'o iha Darwin, 3 Setembru 1975 (komunikasaun liuhusi email ho Brig-Jer Militar Australia (rezerva tiha) Ernest Chamberlain, 25 Agostu 2008).
- Informasaun ne'ebé hato'o iha Darwin, 3 Setembru 1975 (komunikasaun liuhusi email ho Brig-Jer Militar Australia (rezerva tiha) Ernest Chamberlain, 25 Agostu 2008).
- Informasaun ne'ebé hato'o iha Lisboa, 4 Setembru 1975. Nia sujere katak artillaria no munisaun artillaria tuan ne'e la bele uza (komunikasaun liuhusi email ho Brig-Jer Militar Australia (rezerva tiha) Ernest Chamberlain, 25 Agostu 2008).
- CAVR (2005), Seksaun 4, p. 13.
- Sitadu iha Della-Giacoma (1995).
- Informasaun ne'ebé inklui iha mapa BIA ne'ebé hakerek na'in rai iha arkivu.
- Herman (1999); komunikasaun liuhusi email ho Brig-Jer Militar Australia (rezerva tiha) Ernest Chamberlain, 25 Agostu 2008.
- Komunikasaun liuhusi email ho Brig-Jer Militar Australia (rezerva tiha) Ernest Chamberlain, 9 June 2008.
- Lista do Material das FALINTIL, Divisaun J4, F-FDTL, 15 Janeiru 2004. La inklui kilat ne'ebé uza husi eskolta Brig. Jer. Taur Matan Ruak nian.
- Lista Kilat Tuan, Kuartél Metinaro, F-FDTL, 12 Jullu 2005.
- OHCHR (2006), p. 42. La klaru kilat hirak ne'e mai husi ne'ebé (OHCHR, 2006, p. 42). Asuntu ida ne'e interesante liu tanba F-FDTL sei uza pelumenus kilat 35 husi kilat hirak ne'e iha tinan 2006.
- CTF (2008), p. 197.
- CTF (2008), p. 229.
- CTF (2008), p. 198.
- Robinson (2003), p. 109.
- CTF (2008), p. 233.
- Iha Abril 1999 relatóriu balun estima katak Mahidi iha membru na'in 2,000 no kilat 500, maibé ONG lokál sira dehan katak númeru ne'ebé loos mak besik membru na'in 1,000 no kilat 37 (UNTAET PKF, 2001).
- Sitadu iha Robinson (2003) p. 81.
- Cohen (2003), p. 99–101.
- CTF (2008), p. 224.
- UNTAET, Tais Timor, 1–14 Meiu 2000.
- Nota husi Soru mutu Intra-Komandu dala sanulu resin rua (organiza entre Komandu Aas KODAM IX/Udayana no Komandu Aas UN PKF) ne'ebé hala'o iha Handara Kosaido Hotel, Pancasari, Bali Norte, 29–31 Maiu 2002.
- IWAT inklui representante sira husi ONU, Timor-Leste, Malázia, Australia, Nova Zelândia, Portugal, no Estados Unidos.
- Departamentu NID ne'ebé fô apoiu ba Gabinete Prokuradór Jerál hatete katak iha loron 17 Maiu 2007 katak arma PNTL hirak ne'e sei lakon (Victorino, 2007).
- Entrevista ho inspetór senior PNTL, 19 Juñu 2008.
- Timor Post* (2008b).
- OHCHR (2006), p. 41.
- OHCHR (2006), p. 42. ICoI nota katak la klaru arma hirak ne'e mai husi ne'ebé (p. 42). Asuntu ida ne'e interesante liu tanba pelumenus F-FDTL sei uza pelumenus kilat 35 husi kilat hirak ne'e iha tinan 2006.
- Haree nota anterior.
- Lista Geral de Munições, F-FDTL, 5 Juñu 2006.

Iha 2000, kazu milísia pró-autonomia ho apoiu husi elementu hirak iha TNI nia laran neêbé tama liu husi fronteira aumenta. Faktu ida-neê halo ema barak hakfodak no preokupa. Iha otas neêbá iha mós preokupasaun liu ba beibeik katak milísia sira iha kilat no sira-nia elementu hetok barak liu.<sup>40</sup> Maski número insidente no ema neêbé mate relativamente ki'ik, iha duni persesaun katak inseguransa aumenta. Atake hirak-neê estimula kriasaun F-FDTL nian. Ameasa konsidera grave toô ba forsa manutensaun pás UNTAET nian simu autorizasaun husi sede ONU nian iha Nova Iorque atu uza forsa toô bele oho ho objetivu preventivu kontra grupu milísia hirak neêbé hakat-liu fronteira. Ida-neê hamenus lailais número inkursaun. Presaun polítika no preokupasaun internasionál boot liu ba beibeik kona-ba natureza predatória milísia nian mós obriga Indonézia sai sériu liután kona-ba dezarma milísia sira. Nu'udar rezultadu husi ida-neê TNI halo tentativa séria oioin atu hasai kilat husi milísia iha 2001 no 2002, maski ema kestiona efikasía husi operasaun hirak-neê.<sup>41</sup>

Violénsia neêbé milísia sira maka dirije la lakon. Iha Janeiro no Fevereiro 2003, iha atake iha Atsabe, Ermera, no Atabae, Bobonaru neêbé oho ema balu.<sup>42</sup> Hodi hatán ba pedidu ida neêbé Governu Timor-Leste nian halo, UNMISSET atribui ba F-FDTL área temporária ba operasaun iha no distritu Ermera. Operasaun seguransa neêbé depois F-FDTL halaò hetan kritika balu iha momentu neêbá husi observadór timoroan no internasionál tanba 'uza forsa demais'.<sup>43</sup> Maibé milísia sira-nia atake kontinua, ho número no intensidade hanesan. Iha 24 Fevereiro 2003, grupu ki'ik ida, neêbé ema balu dehan sira kriminozu de'it, no balu dehan sira elementu husi milísia pró-autonomia, armadu ho kilat automatíku, ataka Atabae, Bobonaru, mai husi fronteira nia sorin neêbá.<sup>44</sup> Dala ida-neê, la mobiliza F-FDTL, resposta ONU maka fó.<sup>45</sup> Sira hetan depózitu kilat nian iha área neêbá,<sup>46</sup> maski iha momentu neêbá ema fiar katak atakante sira ba Atabae iha de'it espingarda SKS tolu.<sup>47</sup>

Atake tuituir malu husi milísia dada filafali atensaun ba nesesidade atu hametin setór seguransa neêbé foin harii. Polísia Nasionál Timor-Leste (PNTL) estabesele iha 2000, maibé maneira neêbé uza atu estabesele polísia no instituisaun nia hahalok iha tempo tuir mai hamenus PNTL nia lejitimidade. Iha rekrutamentu uluk liu UNTAET hili grupu prinsipál neêbé kompostu husi Timoroan eis-POLRI. Situausaun ida-neê hamosu tensaun iha comunidade nia leet no mós forsa defeza foun kona-ba PNTL nia imajen. Hatutan tan, PNTL simu pistola semi-automátiku Glock 9mm lubuk ida husi polisia ONU

(UNPol) neêbé uza kontra sidadaun sira entre 2001 no 2002.<sup>48</sup> Reasaun neêbé makaas liu hasoru F-FDTL no PNTL mosu husi organizasaun oioin veteranu sira nian iha 2001.<sup>49</sup>

Grupú sira veteranu nian neêbé iha motivasaun polítiku inklui iha grupu entidade non-estatál foun neêbé sai vizivel liu entre 2001 no 2004,<sup>50</sup> hamutuk ho grupu ka gang neêbé bolu arte marsiál<sup>51</sup> no 'movimentu sosiál'.<sup>52</sup> Iha kazu barak, grupu hirak neê uza sasán kro'at tradisionál, no iha kazu balun sira uza *rakitan*. Grupú uitoan de'it mak iha kilat ki'ik neêbé modernu. Maski organizasaun hirak neê dala barak la konkorda ho estadu, ho nunêé mós la konkorda ho PNTL no F-FDTL, sira sei hetan lejitimidade iha nivel comunidade no sira hanoin katak sira-nia membru fó seguransa neêbé importante ba comunidade sira. Nunêé mós, liuhosi sira nia ligasaun ho organizasaun seguransa públiku<sup>53</sup> dalaruma bele hetan asesu ba kilat ki'ik relasiona ho intensaun polítiku ka kriminal.<sup>54</sup> Polísia balun mós sai membru husi grupu hirak neêbé refere iha leten (liulu grupu arte marsiál sira), partikularmente grupu arte marsiál ho naran PSHT.<sup>55</sup> Autoridade sira hanoin katak grupu ida perigozu tebes no grupu neê provoka intervensaun husi Presidente iha 2003. Grupú armada ida neêbé kompostu husi veteranu oioin neêbé bolu 'isolados' hela iha Distritu Covalima iha kosta tasi-feto.<sup>56</sup> Iha Setembru 2003 Presidente Xanana Gusmão husu asisténsia lojístiku husi ONU atu ajuda ninia mediadór sira atu konvense grupu neê atu 'entrega sira nia kilat no hasoru ho ha'u'.<sup>57</sup>

Atividade husi milísia no disidente neêbé halaò nafatin iha 2003 obriga governu foti desizaun atu estabesele no fornese kilat ba unidade polisia paramilitár. Unidade sira neê inklui mós UIR, UPF no URP.<sup>58</sup> Unidade URP no UPF estabesele tiha atu kontrola fronteira no proteje sidadaun sira hasoru atake milísia neêbé mai husi rai leur no insurreisaun neêbé mosu iha área rural. Parese katak Rogerio Lobato, nu'udar Ministru Interior, iha intensaun duni atu politiza rekrutamentu ba unidade hirak neê. F-FDTL iha preokupasaun kona-ba estabesimentu unidade paramilitár sira tanba haree katak sira tama iha área responsabilidade polítiku no práttiku F-FDTL nian atu fornese seguransa. Sidadaun barak mós hanoin katak polisia paramilitár bele hamosu ameasa ba sira. UNMISSET sente katak estabesimentu unidade polisia spesiál hirak neê laôs desizaun matenek no reziste esforsu husi Lobato atu sosa kilat ba membru unidade sira neê.

## Períodu Timor-Leste (2004–08): husi independénsia ba krize

Hafoin transferénsia responsabilidade kona-ba seguransa internu no defeza esternu husi ONU ba Timor-Leste iha 2004, governu hahú kedas sosa kilat foun. Karregamentu dahuluk simu husi Malázia neêbé kompostu espingarda asaltu semi-automátiku HK33 hamutuk 180 ba URP (unidade rezerva Polisia). No mós, iha Setembru 2004, governu sosa tan espingarda asaltu semi-automátiku Steyr hamutuk 200 ba UPF (unidade patrullamentu fronteira). Autoridade sira mós sosa espingarda asaltu semi-automátiku FNC hamutuk 66 no metralladora automatíku F2000 hamutuk 7 ba UIR (unidade intervensaun rápidu), (haree Kuadru 1). Maski kilat HK33 sira no kilat Steyr sira involve transferénsia estadu-ba-estadu, empreza ida iha Dili sosa kilat FNC sira no kilat F2000 sira diretamente husi FN Herstal<sup>59</sup> ba governu. F-FDTL la kontente bainhira haree katak kilat hirak neê sosa tiha ona.<sup>60</sup> No mós iha 2005 Ministériu Interior sosa kartús 5.56 mm hamutuk 257,000 ho folin USD 107,940 husi Cavalo Bravo,<sup>61</sup> empreza Bader Alkatiri nian, neêbé alin husi Mari Alkatiri mak Primeiru Ministru iha momentu neêbá.<sup>62</sup>

Mak importante, parlamentu la halo supervizaun no monitorizasaun neêbé adekuaudu ba prosesu sosa kilat no munisaun neê. Bainhira grupu sira sosiedade sivil nian protesta prosesu sosa kilat neê, ema polítiku sira dezvaloriza no kritika sira-nia protestu.<sup>63</sup> Lei Orgániku PNTL nian hatete katak, 'PNTL nia responsabilidade eskluзивu atu kontrola fabriku, armazenajen, fa'an, uza no transporta kilat, munisaun [nst] ... neêbé laôs Forsa Armada nian ka forsa seguransa seluk nian neêbé rekoñese tuir lei'.<sup>64</sup> Mak interesante, parte sira seluk husi governu mós hasai lisensa ba forneselementu arma no kilat.<sup>65</sup>

Tensaun entre governu no elementu balun husi comunidade sei kontinua entre 2004 no 2006. Iha Julu 2004 veteranu FALINTIL Elle Sette organiza manifestasaun iha palásiu governu nia oin. UIR hapara manifestasaun neê ho uza gas matan been no bastaun. Asaun hatudu forsa ida-neê hetan kritika makaas tanba uza forsa neêbé la proporsionál. Iha Abril 2005 Kreda Katólíka lidera manifestasaun boot kontra governu. Sira husu Primeiru Ministru Alkatiri atu rezigna an. Ema balun haree katak insidente neê hamosu krize. Hafoin violénsia mosu iha Abril no Maiu 2006 nia laran (haree Kaixa 2), autoridade sira husu comunidade internasionál atu tama Timor-Leste no estabesele filafali orden. *Joint Task Force 631* neêbé lidera husi Australia garante katak funu la mosu filafali, maibé inseguransa, baku malu entre grupu lorosaê/loromonu no sunu uma akontese beibeik hafoin forsa internasionál tun.

## Kaixa 2. Krize 2006 no distribuisaun kilat sira

Dezde loron 24 to'o loron 28 Abril 2006 soldadu F-FDTL atu hira, ne'ebé lidera husi Tenete Gastão Salsinha, hala'o manifestasaun iha Palásiu Governu nia oin iha Dili. Hafoin entrega petisaun ida ba Presidente iha Janeiru ne'ebé hatoo reklamasau kona-ba diskriminasaun, 'petisionáriu sira' sai husi sira nia servisu laho kilat no hetan demisaun iha Marsu. Iha loron 28 Abril manifestasaun sai aat. Ema lubuk ida mate no kanek. Ministru Interior responde ba situasaun ida-ne'e ho instrusaun ba ninia komandante senior sira atu 'oho sira hotu' no nia mesak foti kilat F2000 hamutuk kartús 2,000.<sup>66</sup>

Autoridade sira bolu F-FDTL atu tun ba sidade laran no restora orden. F-FDTL hetan atake ho granada, no responde ho asaun ne'ebé oho ema balun. Iha alegasaun ne'ebé la loos katak F-FDTL masakra ema na'in 60. Maibé, tanba maioria husi membru F-FDTL mak ema Lorosae no petisionáriu sira mak loromonu, ema barak komesa fiar lia-anin kona-ba masakre no la oras tan komunidadé sira ataka malu. Maj. Alfredo Reinado, komandante Polisia militar, sai husik nia kargu iha loron 3 Maiu, no hamutuk ho nia membru na'in 17 no membru UIR na'in rua, foti kilat balun no munisaun barak. Liutiha loron hirak, soldadu seluseluk husi F-FDTL sai hamutuk ho Maj. Tara no mós lori kilat.

Durante períodu ne'e, instituisaun polisia nian mós komesa runguranga. Iha loron 9 Maiu ofisial PNTL ida mak Lorosae mate tanba oho iha manifestasaun iha Gleno Ermera, fatin ne'ebé kontrola husi petisionáriu barak maka Loromonu. Tanba ne'e PNTL mós fahe tuir membru sira nia etnisidade. Movimentu kilat sira ne'ebé la tuir prosedimentu, liuliu espingarda no munisaun PNTL nian,<sup>67</sup> provoca deskonfiansa no hamosu konfliktu. Komandante Jerál PNTL dalaruma hasai kilat sira husi Paiól Nasionál PNTL nian, no la fó hatene ofisial ne'ebé responsavel ba Paiól.

Porezemplu, iha loron 23 Marsu, kilat Steyr hamutuk 60 haruka ba URP Aileu, no iha loron 15 Abril, kilat Steyr hamutuk 10 haruka ba estasaun polisia iha Liquiça. Iha loron 11 no loron 21 Maiu grupu PNTL ida ne'ebé lidera husi Komandante Adjuntu Distritu Dili Abilio Mesquita (ne'ebé iha kargu importante iha grupu PSHT) lori kilat Steyr sira. Hafoin foti kilat husi membru PNTL ho etnisidade lorosae ne'ebé servisu iha UPF, iha loron 8 no loron 21 Maiu Ministru Lobato ho segredu fó kilat HK33 hamutuk 18 no kartús ho calibre 5.56 mm hamutuk 6,000 ba milisia sivil ne'ebé lidera husi veteranu F-FDTL Rai Los.<sup>68</sup> Iha loron 17 Maiu 2008 Brig. Gen. Taur Matan Ruak haruka surat ida ba Primeiru Ministru no husu auditoria ba stok kilat F-FDTL nu'udar resposta ba alegasaun katak ema sivil balun simu kilat husi forsa defeza. Iha mós lia-anin signifikativu kona-ba importasaun kilat ho segredu. Lia-anin hanesan ne'e seidak lakon to'o ohin loran.

Iha loron 23 Maj. Reinado no nia membru na'in 11 hamutuk ofisial URP na'in 10 ne'ebé lori kilat Steyr tiru malu ho grupu ida F-FDTL nian iha Dili parte lorosae. Iha loron 24 Maiu membru balun husi PNTL hamutuk milisia sivil ida ne'ebé lidera husi Rai Los ho kilat HK33 sira ne'ebé simu husi Ministru Interior ataka F-FDTL iha Dili parte loromonu. No mós, iha loron 24 Maiu Sub-Inspetór Mesquita ataka Komandante forsa defeza nia uma. F-FDTL responde ho fahe kilat M16A2 hamutuk 200 ba veteranu sira no membru PNTL ne'ebé suporta F-FDTL. Iha loron 25 Maiu, PNTL no F-FDTL tiru malu entre sira nia kuartél jerál ida-idak iha Dili sentrál no membru balun husi forsa rua ne'e mós mate no kanek. Hamutuk ema na'in 37 mate, ema na'in 150,000 halai sai husi sira-nia uma, no uma rihun hira rahun tiha ona. Distribuisaun no movimentu kilat ne'ebé la tuir prosedimentu sai nu'udar fatór ne'ebé provoca insidente sira ne'ebé akontese iha 2006.

## Responde ba runguranga: auditoria kilat no intervensaun seluseluk

Hafoin krize 2006 iha preokupasaun boot kona-ba estadu inventáriu no arsenal kilat nian. Liutiha semana hirak, iha loron 26 Juñu, Ekipa Internasionál Auditoria Kilat nian (*International Weapons Audit Team - IWAT*)<sup>69</sup> remata revizaun ba F-FDTL nia arma sira. Tuir IWAT nia opiniaun, F-FDTL hala'o kontrolu no jestaun ba arma sira ho maneira ne'ebé dí'ak liu duke PNTL. IWAT konklui katak F-FDTL iha arma balun ne'ebé seidak rejista no mós paradeiru husi kilat balun la klaru. Rejistu sira mós la klaru kona-ba stok munisaun no granada (haree Kuadru 1). Imajen husi video armadór ne'ebé foti iha loron 25 Maiu ne'ebé hatudu veteranu F-FDTL lubuk ida iha Dili sentrál sujere katak sira fahe munisaun arbiru de'it.

IWAT mós hala'o revizaun ba stok arma PNTL nian iha loron 24 Setembru. Iha momentu ne'ebé kilat balun husi PNTL namkari iha povu nia leet, no IWAT konsidera problema ne'e nu'udar obstakulu boot atu remata auditoria ne'e. Relatóriu final nota katak ofisial PNTL sira dala barak hasai kilat sira laho autorizasaun ne'ebé apropiadu. IWAT mós kritika PNTL tanba 'lideransa PNTL uza orden verbál atu fahe kilat no munisaun, no ikus liu tanba la iha responsabilizasaun ba munisaun hafoin fahe husi PNTL nia Paiól Nasionál'.<sup>70</sup> IWAT la iha konkluzau kona-ba estadu stok munisaun PNTL nian (haree Kuadru 1).

Maski nune'e, sei iha kilat barak ne'ebé namkari hela no la kontrola husi autoridade sira. Iha Julu 2006 Reinado dehan katak nia entrega nia kilat sira ba *Joint Task Force 631*, maibé la kleur fó sai deklarasaun ida-ne'e, autoridade sira kaptura Reinado iha Dili tanba kaer kilat (seluk). Reinado no ninia membru sira halai sai husi komarka iha Agostu 2006. Iha loron 25 Feveireiru 2007 Reinado hetan kilat HK33 ho kuantidade uitoan husi postu fronteira sira UPF nian iha Covalima. Iha Marsu Forsa Estabilizasaun Internasionál ataka Reinado nia baze iha Same, Manufahi. Ema balun mate, maibé Reinado no nia membru balun halai sai. To'o 2007 remata, seguransa iha Timor-Leste nia laran dala barak la estavel, iha Dili, no mós iha distritu sira. Joven sira ne'ebé insatisfeitu no gang sira iha Dili fó apoiu ba Maj. Reinado no ninia grupu armadu, no mós hametin sentimentu inseguransa ba ema dezlokadu sira. Grupú arte marsiál no gang sira intensifika sira-nia atividade no halo knaar ne'ebé vizivel liu iha kontestu ne'ebé número ema mak mate tanba oho ho razaun polítiku ka kriminal sa'e aas liu. Situasaun ida-ne'e parsialmente mosu tanba sira hetan asesu boot liu ba kilat sira.<sup>71</sup>



Pesodl Forsa Defeza Australia nian husi Joint Task Force 631, Dili, Timor-Leste

© ADF 2006

Hafoin anúnsiu katak *Aliança para Maioria Parlamentar* (AMP) atu forma governu koligasaun foun, iha loron 10 Agostu 2007 grupu armadu ida tiru malu ho koluna ONU nian iha Baucau.<sup>72</sup> Iha loron 5 Outubru 2007 iha atake granada ba instalasaun Programa Kooperasaun ba Defeza husi Australia iha Dili sentrá. Atake husi grupu Reinado hasoru Presidente no Primeiru Ministru iha Fevereiro 2008 hamosu notísi boot ne'ebé kobre husi mídia iha mundu tomak. Presidente Ramos-Horta sofre kanek todan, enkuantu grupu ida ne'ebé lidera husi Gastao Salsinha la hetan susesu bainhira koko atu halo emboskada ba Primeiru Ministru Gusmão. Iha situasaun ne'ebé hamosu konsekuénsia sériu, iha possibilidade katak kilat HK33 sira ne'ebé governu simu husi Malázia iha momentu Ramos-Horta mak Ministru Negósiu Estranjeiru, depois uza atu tiru Prezidente Ramos-Horta, iha tinan haat nia laran.

## Intervensaun makaas no kmaan

Governu adota asaun liuhosi frente oioin atu responde ba nivel violénsia armada ne'ebé saê aas liu. Iha momentu atake neê akontese, governu deklara 'estadu de sítu' no mós iha loron 17 Fevereiro, governu harii Komandu Operasaun Konjuntu (KOK) entre F-FDTL/PNTL, no F-FDTL toma komandu ba operasaun konjuntu.<sup>73</sup> Iha momentu neê kedas, KOK komesa halo Operasaun Halibur,<sup>74</sup> atu fó presau fiziku hasoru grupu armadu sira enkuantu iha esforsu polítiku atu konvense sira atu entrega an ho dame. Ikus liu, unidade sira polísiu paramilitár PNTL nian simu kedas kilat naruk hafoin atake neê akontese iha loron 11 Fevereiro.

***“rebelde sira ne'ebé reziste durante período neê, maski uza kilat no munisaun uitoan de'it ne'ebé uluk hetan husi estadu, konge halo rai Timor refein durante maizumenus tinan rua”***

Atividade hirak neê hetan rezultadu balun ne'ebé vizivel. Iha Marsu 2008 Amaro 'Susar' da Costa, kúmplise prinsipál Reinado nian, entrega an ho ninia kilat sira. Iha Abril nia fin, Gastao Salsinha no nia membru sira entrega an, hamutuk ho kilat sira husi período portugés, indonéziu no período resente (n.e. kilat HK33 hamutuk 9, Mauser 1, SKS 1, no kartús hamutuk 1,386).<sup>75</sup> Bainhira halo análise ba kotuk, klaru katak rebelde sira ne'ebé reziste durante período neê, maski uza kilat no munisaun uitoan de'it ne'ebé uluk hetan husi estadu, konge

halo rai Timor refein durante maizumenus tinan rua. Número ezatu kona-ba kilat sira ne'ebé rekolle durante Operasaun Halibur la hanesan. Iha publikasaun ofisial ida, Ten. Kol. Meno Paixao (F-FDTL) hatete katak KOK rekolle kilat hamutuk 29 (espargarda 25 no pistola 4), aleinde granada 7 no kartús 4,547.<sup>76</sup> Fonte sira seluk sujere katak Operasaun Halibur só hetan de'it HK33 hamutuk 12, M16A2 ida, FNC ida, Minimi ida, Mauser rua, no *rakitan* lubuk ida, munisaun no granada sira. Mak importante, Operasaun Halibur mós hetan metralladora kmaan haat ne'ebé monta iha bipode ne'ebé tuir alegasaun tama ilegalmente husi Indonézia, tanba F-FDTL no PNTL la rekoñese kilat hirak neê.<sup>77</sup> Maibé, iha possibilidade boot katak kilat neê mak modelu “bipode lijeiru” G3 nian.

Governu Timor-Leste mós halo pelumenus inisiativa rua ne'ebé 'kmaan liu' atu kontrola kilat ne'ebé disponivel, n.e. prepara ezbosu lei no operasaun rekolla kilat voluntáriu. Iha 2008 governu hakarak halo revizaun ba enkuadramentu legál ba kilat ki'ik, enkuantu enkoraja sidadaun sira atu entrega kilat voluntáriu ba autoridade sira. Espesifikamente, iha 9 Juñu 2008 Konsellu Ministru sira haruka lei ida kona-ba kilat (Lei Kilat No. 9/11/2008) ba Komisaun Parlamentár B kona-ba Negósiu Estranjeiru,

Seguransa Nasionál no Defeza.<sup>78</sup> Análize preliminar ba ezbosu lei ida-neê husi *Small Arms Survey* konklui katak iha omisaun no limitasaun balun ne'ebé bele *aumenta* número kilat iha ema sivil nia liman.<sup>79</sup> Membru sira husi sosiedade sivil hatóo kedas sira nia preokupasaun (haree Kaixa 3).

Aleinde esforsu sira husi governu atu haree filafali enkuadramentu legál, governu mós hahú kampaña nasional atu rekolle kilat/ amnistia kilat nian ho naran Operasaun Kilat iha loron 15 Julu 2008. Autoridade públiku sira la halo esforsu makaas atu esplika ba povu tomak kona-ba objetivu no alvu husi kampaña rekolle kilat neê, no só esplika de'it katak governu hakarak rekolle kilat husi ema sivil sira ne'ebé sira hetan durante período antes no depois 1999. Primeiru Ministru Gusmão hatóo anunsia ne'ebé tarde liuhosi televizaun nasional iha loron 31 Julu 2008. Tuir planu orijinal, kampaña neê atu remata iha loron 15 Agostu, maibé autoridade sira prolunga kampaña toó 30 Agostu. Resultadu sira la anunsia kedas, no iha kazu balun rezultadu sira la hanesan: relatóriu balun hatete katak kilat automatiku rekolle tiha ona, maibé relatóriu seluk hatete katak neê la loos. Klaru katak, sasán kro'at barak rekolle tiha ona, hamutuk ho granada, munisaun no kilat rakitan iha kuantidade ne'ebé signifikativu.<sup>86</sup>

## Kaixa 3. Reasaun sosiedade sivil ba ezbosu lei kona-ba kilat

Lei Kilat No. 9/11/2008 prepara tiha husi Ministériu Justisa no konsidera tiha husi Konsellu Ministru sira.<sup>80</sup> Maski lei ida-neê haruka direktamente ba komisaun parlamentár ne'ebé relevante atu hetan konsiderasaun, la iha konsulta ho sosiedade sivil no parseiru esternu sira seluk.<sup>81</sup> Iha momentu lei ida-neê tama plenária iha Parlamentu, hamosu kedas kontrovérsia polítiku. Iha preokupasaun boot liu hotu kona-ba Artigu 4, ne'ebé propoin katak só komandante Polísiu de'it iha podér atu deside sidadaun sé de'it mak bele kaer kilat. Buat neê ladún normal, tanba komandante jerál PNTL agora dadaun iha podér hanesan neê tuir Dekretu-Lei No. 8/2004. Ezbosu lei ida-neê la fó atensaun ba asuntu kona-ba jestaun no seguransa paiól.

Membru senior balun husi governu no lider balun husi sosiedade sivil la simu ezbosu lei kona-ba kilat. Prezidente Ramos-Horta hatóo preokupasaun, no sujere katak nia sei veto ezbosu lei ne'ebé refere.<sup>82</sup> Mario Carrascalao, presidente PSD, parseiru boot iha koligasaun governamental AMP ne'ebé lidera husi

Gusmão, sujere katak emprezáriu balun mak dudu lei ida-neê.<sup>83</sup> Tuir Bispu Baucau, ne'ebé iha influénsia boot, ezbosu lei kona-ba kilat bele hamosu no aumenta kultura violénsia. Nia hanoin katak, tuir loloos governu nia prioridade laós atu fó kilat ba sidadaun sira, tanba povu la bele 'han kilat'. No mós nia dehan katak bainhira tau hamutuk planu atu rekolle kilat ho ezbosu lei kona-ba kilat, hamosu kontradisaun no konfuzau. Nia mós dehan katak se ema balun bele kaer kilat, ida-neê sei kria kondisaun ne'ebé ema seluk mós hakarak hetan kilat, liuhosi dalan legal ka dalan seluk (ne'ebé bele hamosu merkadu ilegal ba kilat).<sup>84</sup>

Maski nuneê, ema ne'ebé fó apoiu makaas ba lejizlasau neê, fiar katak lei ida-neê sei aprova. Iha loron 22 Agostu 2008 Fernando 'Lasama' de Araujo, presidente Parlamentu Nasionál, dehan katak importante atu kontrola kilat, ho intensaun la bele fahe kilat ba ema sivil arbiru de'it, no mós katak Lei Kilat atu sai prioridade bainhira Parlamentu loke filafali iha loron 15 Setembru 2008.<sup>85</sup>



TLAVA simu estatística inisiál kona-ba kilat ne'ebé hakerek tiha ona, tuir relatóriu ne'ebé hakerek husi operasaun manutensaun pas ONU nian, (*United Nations Integrated Mission Timor-Leste, UNMIT*). Estatística hirak ne'e hatudu katak iha konfuzau kona-ba rezultadu Operasaun Kilat nian. Ho liafuan badak, estatística sira ne'e hatudu katak arma tuir mai rekolle tiha entre 15 Jullu no 31 Agostu 2008: HK33 ida, ne'ebé hetan iha Oecusse;<sup>87</sup> rakitan 152; kilat anin 712; kartús oioin hamutuk 9,116; granada 48; no arma tradisional 7,930 (hatee Kuadru 2). Iha possibilidade katak número kilat no esplozivu rakitan aumenta dezde 2006. Liuliu rakitan sira, tanba iha munisaun barak (partikularmente kartús ho kalibre 5.56 mm).<sup>88</sup>

Estatística inisiál hirak ne'e mós hatudu tendénsia oioin ne'ebé mosu. Porezemplu, iha kazu ida, kilat musan 600 entrega tiha, ne'ebé hatudu katak ema sivil kaer munisaun barak liu duke autoridade sira antesipa.<sup>89</sup> Iha kazu seluk, ne'ebé la hanesan ho estatística UNPol nian, iha loron 22 Jullu, kilat M16 ida ho kartús

116 entrega ba PNTL iha Aileu.<sup>90</sup> Iha sujestaun katak kilat ne'e la'ós eis-Falintil no la'ós eis-PNTL nian. Asesór senior ida ba governu Timor-Leste dehan iha possibilidade katak kilat ne'e sosa tiha iha Indonézia ba grupu Reinado, no sujere katak parse iha nesiedade atu halo rastreiu kilat.<sup>91</sup> Faktu ne'ebé interesante, iha apelu balun ne'ebé hatoo tiha ba veteranu sira atu entrega sira-nia kilat, tanba la presiza tan. Apelu hirak ne'e dala barak dirije ba Elle Sette, mak agora sai presidente UNDERTIM no membru Parlamentu Nasionál. Maibé, nia dehan katak iha 2000 nia entrega kilat hotu-hotu iha Aileu.<sup>92</sup>

Frakeza boot ida husi programa kontrolu kilat sira iha Timor-Leste mak jestaun no seguransa paiól ofisial. Governu, membru sira husi setór seguransa (F-FDTL no PNTL), no mós sidadaun sira iha koñesimentu di'ak kona-ba frakeza ne'e. Krize 2006 hatudu oinsá dezviu subar hosi paiól kilat nian bele hamosu instabilidade. Maski Sekretáriu Estadu ba Defeza identifika tiha katak iha prioridade atu hadi'a paiól F-FDTL nian,

seidauk iha proposta atu reforma jestaun no prosedimentu ne'ebé kritiku.<sup>93</sup>

Bele hahú ho medida sira ne'ebé padronizadu, hanesan rejistu kilat estadu nian, auditoria ne'ebé periódiku no efektivu, no hatún kastigu boot liu ba ema ne'ebé halo dezvia subar husi paiól kilat nian. Maibé, iha dalan seluk atu hametin seguransa paiól nian. Dahuluk, mekanizmu administrativu sira ne'ebé relasiona ho distribuisaun kilat ba ofisial Polisia no soldadu sira no prosesu entrega filafali kilat sira ne'e, tenke forte liu no implementa didi'ak. Daruak, tenke halo auditoria ne'ebé periódiku no transparente ba paiól sira atu hametin komandu no kontrolu, no harii filafali konfiansa povu nian. Datoluk, bainhira hatún kastigu ba hahalok ne'ebé neglijente ka asaun ilegál ne'ebé komete ho intensaun, bele fó insentivu sira ne'ebé nesésáriu ba ofisial seguransa atu prevene dezviu subar husi paiól kilat nian. Medida administrativu mesak sei la garante seguransa ba paiól kilat nian, presiza mós kastigu no mekanizmu verifikasaun.<sup>94</sup>

## Kuadru 2. Arma ne'ebé rekolle molok no durante Operasaun Kilat

Distritu	Kilat Ahi Governu Timor-Leste nian		Kilat ahi rakitan		Kilat ahi selu-seluk, inklui kilat anin		Munisaun (kartús)		Bomba/granada/morteiru		Arma tradisional		Selu-seluk (p.e. baioneta)		Total	
	1 Maiu–14 Jul 2008	15 Jul–31 Ago 2008	1 Maiu–14 Jul 2008	15 Jul–31 Ago 2008	1 Maiu–14 Jul 2008	15 Jul–31 Ago 2008	1 Maiu–14 Jul 2008	15 Jul–31 Ago 2008	1 Maiu–14 Jul 2008	15 Jul–31 Ago 2008	1 Maiu–14 Jul 2008	15 Jul–31 Ago 2008	1 Maiu–14 Jul 2008	15 Jul–31 Ago 2008	1 Maiu–14 Jul 2008	15 Jul–31 Ago 2008
	Sub-total	Sub-total	Sub-total	Sub-total	Sub-total	Sub-total	Sub-total	Sub-total	Sub-total	Sub-total	Sub-total	Sub-total	Sub-total	Sub-total		
Aileu	0	0	0	3	0	18	0	8	0	4	0	261	0	0	0	294
Ainaro	0	0	0	2	0	24	0	129	0	0	0	167	0	0	0	322
Baucau	0	0	0	30	0	31	0	2,908	0	4	0	236	0	0	0	3,209
Bobonaro	0	0	0	30	0	145	0	10	0	4	0	636	0	3	0	828
Covalima	0	0	0	3	0	22	0	1,037	0	2	0	383	0	0	0	1,447
Dili	0	0	0	0	0	12	0	2,634	1	10	0	4,271	0	4	1	6,931
Ermera	0	0	1	0	0	0	808	0	2	7	26	55	1	6	838	68
Lautem	0	0	19	25	1	202	98	125	2	2	21	149	0	0	141	503
Liquica	0	0	0	0	0	3	0	372	1	1	0	22	0	10	1	408
Manatuto	0	0	7	8	0	111	130	519	0	7	9	130	6	9	152	784
Manufahi	0	0	0	0	0	50	0	111	0	3	0	607	0	0	0	771
Oecussi	0	1	0	51	0	70	0	131	0	0	0	55	0	125	0	433
Viqueque	0	0	0	0	0	24	0	1,132	0	4	0	958	0	7	0	2,125
<b>Total</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>27</b>	<b>152</b>	<b>1</b>	<b>712</b>	<b>1,036</b>	<b>9,116</b>	<b>6</b>	<b>48</b>	<b>56</b>	<b>7,930</b>	<b>7</b>	<b>164</b>	<b>1,133</b>	<b>18,123</b>

Fonte: Operasaun UNPol, *United Nations Integrated Mission Timor-Leste* (UNMIT), iha loron 2 Setembru 2008.

## Konkluzau

Timor-Leste tama faze foun relaciona ho tipu no disponibilidade kilat nian. Maski la iha kilat barabarak iha rai laran, la iha mós kontrolu ba kilat sira neébé namkari iha populasaun sivil nia leet. Iha Timor-Leste konfiansa lakon nafatin no iha kilat ho kuantidade ki'ik neébé la kontroladu. Maski Timor-Leste rai ki'ik, fatór rua neé sei bele kria inseguransa neébé signifikativu iha rai laran. Hatutan tan, bainhira governu foti desizaun neébé la matenek atu responde ba ameasa kilat neébé réal no tuir ema nia persesaun, ida-neé mós bele provoka ema balun atu sosa kilat liuhosi dalan formál no informál. Maski iha sentimentu katak Operasaun Halibur hetan susesu, sei iha preokupasaun katak setór seguransa la iha kapasidade no lejitimidade institusionál no programatiku. Setór seguransa mós iha potensial atu sai dalan neébé bele uza atu transfere kilat husi autoridade sira ba ema neébé kaer kilat ilegál.

Nota-Infomasaun neé deskreve oinsá kilat ki'ik sira influensia faze foin dadaun iha Timor-Leste nia istória. Maibé, sei iha pergunta balun neébé seidak hatán. Porezemplu, dinámika aprovizionamentu estadu nian sei prezisa haree kle'an liu tan. Sei iha frakeza króniku relaciona ho jestaun paiól, no sekari haboot paiól sira, sei hamosu duvida ruma tanba seidak iha sistema verifikasaun no kontrolu neébé apropiadu. Supervizaun sivil neébé adekua ba prosesu sosa kilat bele prevene aprovizionamentu neébé exesivu ka la apropiadu.<sup>95</sup> Nuné mós, iha preokupasaun nafatin kona-ba stok munisaun: bainhira iha munisaun ho kuantidade boot iha komunidade neébé vulneravel, bele mós estimula indústriia kilat rakitan.

Relasiona ho diskusaun kona-ba Lei Kilat neébé halaò dadaun, importante ba governu atu rejista no kontrola estadu nia kilat molok fó sai proposta atu fahe kilat ba ema sivil neébé 'iha autorizasaun'. Ikus liu, iha nesiedade atu organiza debate iha Timor-Leste nia laran kona-ba abordajen 'Timorensé' atu kontrola kilat. Debate neé importante tebes tanba komunidade internasionál iha planu atu sai husi Timor-Leste iha fulan 12–24 oin mai. Maski sulusaun husi Timoroan sira sei sustentavel liu duke sulusaun internasionál, prezisa duni lideransa politiku neébé estavel no fiavel atu garante katak sala sira neébé akontese iha tempu pasadu la mosu filafali.

## Nota

*Nota-Infomasaun neé bazeia ba peskiza no análise neébé halo husi Edward Rees, Asesor Polítiku ba Enviadu Espesial ba ONU, Ian Martin, durante Krize 2006 iha Timor-Leste.*

- 1 Hakerek ho tetun iha testu orijinal.
- 2 *Krize*: espresaun neébé ema uza baibain atu temi krize 2006 nian.
- 3 Iha 23 Setembru 2008, Prokuradór-Jerál notifika Koronél Lere Annan Timur no Tenente-Koronél Falur Rate Laek atu komparese iha Prokuradoria atu hatán ba pergunta kona-ba akuzasaun relaciona ho krize 2006 nian (*Timor Post*, 2008c). Komandante-Adjuntu PNTL nian ba operasaun deklar ba imprensa katak kilat barak lakon dezde krize 2006. Maibé, dezde 11 Fevreiru 2008 ema entrega filafali kilat oioin. Maski hanesan neé, kontinua falta Glock 9 mm hitu, espingarda *shotgun gauge-12 ida*, no HK33 lima (*Timor Post*, 2008d). Eis-Komandante-Jerál PNTL nian no agora daudau deputadu Parlamentu, Paulo Martins, hatán katak la iha kilat ida lakon nu'udar rezultadu husi ninia administrasaun iha PNTL.
- 4 *Suara Timor Lorosae* (2008b).
- 5 CAVR (2005), Rezumu Ezekutivu, p. 13.
- 6 Durand (2006), p. 56.
- 7 Rebeliaun neé hamosu kontra-medida violenta oioin husi portuges sira. Iha estimativa katak, até 1912, timoroan 15,000–25,000 mate. Ita bele kompara, timoroan entre 40,000–70,000 mate durante okupasaun japoneza iha Timor, neébé akontese entre 1942–1945. Durante Funu Mundial Daruak, militar australianu sira no, iha eskala ki'ik liu, militar japonés, fornese kilat-ahi modernu ba sira-nia apoiante timoroan.
- 8 Kilat sira-neé liulu espingarda ho ferrollu ho kalibre 8 mm husi modelu Kropatschek (Mauser) 1886 nian neébé Steyr fabrika ba Portugal (Chamberlain, 2008, p. 48).
- 9 '...iha 1958 nia rohan, ema naòk espingarda 16 husi paiól militar neébé iha parte lorosaé Dili nian (husi sira-neé 13 depois rekupera fali), no iha mós kilat no esplozivu neébé transfere hela iha tempu neébé ba ró indonéziu oioin no mai husi depozitu kilat japonés husi tempu funu iha Lautén no Vikeke]' (Chamberlain, 2008, p. 48).
- 10 FRETILIN (Frente Revolucionária de Timor-Leste Independente); UDT (União Democrática Timorensé); APODETI (Associação Popular Democrática Timorensé); KOTA (Klibur Oan Timor Asuwain).
- 11 Nichol (2002), p. 303.
- 12 'Iha tuku 1 kalan iha 20 Agostu, Rogério Lobato no Hermenegildo Alves hahú Fretelin nia insurreisaun armada, hodi asume kontrolu ba kuartél-jenerál ezérsitu nian [iha Taibesi] ... Tuir depoimentu hirak-neébé Komisaun simu, iha Dili sorin rua hotu fahe kilat barak laiha kontrolu. Ida-neé halo aumenta maka's eskala violénsia nian. (CAVR, 2005, p. 42).
- 13 CAVR (2005), p. 43–4.
- 14 ABRI hahú tiha ona operasaun iha área fronteira ho forsa espesial iha Setembru 1975 no ho tropa regulár iha Outubru 1975.
- 15 Iha Abril 1976, relatóriu ida husi embaixada amerikana ko'alia hanesan neé kona-ba susar neébé militar indonéziu sira hasoru: 'Jenerál Yogi [Supardi, asistente planeamentu nian, Ministériu Defeza nian]... kalkula katak Fretelin nia forsa maizumenu mane na'in rihun tolu, no Indonézia kaptura de'it rihun lima husi kilat rihun sanulu-resin-lima.' (CAVR, 2005, p. 74).
- 16 Ema liu 100 000 mate (CAVR, 2005, Rezumu Ezekutivu, p. 44).
- 17 Asuntu ida-neé sei sensivel toò ohin lora, no sei iha ema barak neébé konsidera katak *rendido sira* nia hahalok ladi'ak, no ema balu kontinua haree ladi'ak sira neébé rende no lori kilat barak atu entrega.
- 18 Gusmão (2000), p. 62.
- 19 Iha 8 Agostu 1983, porezemplu, durante atake ba Kraras, iha Vikeke, FALINTIL kaptura espingarda SP1 total 17. Iha 21 Novembru 1986, sira kaptura espingarda M16 total 34 husi ABRI iha Iliomar (komunikasaun liuhosi email husi Ernie Chamberlain, 6 Agostu 2008).
- 20 Asaun boot ikus husi FALINTIL kontra *Tentara Nasional Indonesia* (TNI) maka atake kontra postu ida TNI nian, iha Alas, Manufahi, iha 1998. Atake neé halaò la tuir orden neébé simu tiha ona, no Komandante L7 maka organiza no Amaro 'Susar' da Costa maka lidera. Atake konsege oho elementu balu TNI nian no kaptura armamentu. Reprezalias husi indonéziu sira violentu.
- 21 Atake sira-neé ida rejista tiha iha filme *Blockade*. Filme neé hatudu atake ida ba koluna ABRI nian iha Baukau iha 20 Agostu 1996, neébé David 'Alex' Daitula maka lidera, iha komandu Taur Matan Ruak nia okos. Ida-neé eventu signifikativu tanba, liutiha atake, no ho pelumenus nia elementu ida kanek besik atu mate, komandante komenta satisfeitu katak 'valapena' tanba sira kaptura tiha espingarda ida no munisaun balu.
- 22 Iha kilat neébé sosa husi elementu sira forsas seguransa indonézia nian, baibain timoroan sira iha ABRI/TNI - Polisia Nasional Indonézia (POLRI). Eis-elementu ida husi FALINTIL hatete katak iha 1997 bele sosa pistola ida ho Rp. 500 000–1 200 000, AK-47 ida ho Rp. 1 500 000–2 000 000, no M16 ida ho Rp. 2 500 000–3 500 000 (entrevista ho eis-elementu husi FALINTIL, Dili, 27 Agostu 2008).
- 23 Eis-elementu ida husi FALINTIL hatete katak pistola-metralladora Uzi balu sira hetan husi elementu operasionál hirak servisu inteligénsia SGI (SATGAS-INT) nian, forsa-knaar hamutuk husi servisu informasaun militar forsa espesial indonézia Kopassus neébé sira kaptura ka lasu tiha (entrevista ho eis-elementu husi FALINTIL, Dili, 27 Agostu 2008).
- 24 Iha konfuzaan boot iha tempu referendu 30 Agostu 1999 nian, elementu pró-independénsia balu hadau tiha kilat husi elementu indonéziu oioin ka husi milisia pró-autonomia, no ida-neé kontribui tan atu halo milisia sira-nia kilat namkari iha populasaun nia leet. Iha kazu ida, grupu pró-independénsia ida hapara karreta koluna ida neébé transfere refujiadu sira iha Laileia, liuhosi monta emboskada ba kamiaun neébé POLRI maka hein. Sira kaptura kilat ruanulu husi POLRI.
- 25 Porezemplu, milisia prinsipál iha distritu Bobonaru, Halilintar, kria ho asisténsia husi Indonézia iha 1975 no tulun iha invazaun.
- 26 CVA (2008), p. 256.
- 27 Kilat sira-neé inklui dezde kilat militar moderna (M16, Mauser, SKS, Ranger, RPD, SP2, SP1, AR16, G3, pistola, no granada) até kilat halo iha uma (*rakitan*) no sasán kro'at (CVA, 2008, p. 195).
- 28 CTF (2008), p. 108.
- 29 Robinson (2003), p. 109.
- 30 *Ibid*, p. 109.
- 31 HRW, Indonesia (2002), p. 30.
- 32 Entre Maiu 2001 no Dezembru 2002, TNI kaptura kilat 824 armas pertense ba GAM iha Aceh: kilat halo iha fábrica 498 no *rakitan* 326 (baibain *bom rakitan*).
- 33 CTF (2008), p. 197.
- 34 Iha okaziaun ida, armeiru ida husi TNI fahe *senjata rakitan* liu 36 ba milisia ida nia lider (CTF, 2008, p. 193).
- 35 Polisia ONU, United Nations Integrated Mission Timor-Leste, Operasaun Kilat, 2 Setembru 2008.
- 36 Haree, porezemplu, Peake (2008).

- 37 Porezemplu, Komandante Ele Sete (L7) husik hela akantonamentu ho ninia elementu balu. Elementu militar sénior ida husi ONU hatete iha otas neéba katak 'Ele Sete no nia grupu ho elementu maizumenus 20 deside atu husik Aileu liutiha haksasuk malu ho TMR no komandante sira seluk. Sira konserteza lori kilat balu ho sira, maibé la barak' (komunikasaun liuhosi email ho antigu komandante-adjuntu forsa UNTAET nian, 17 Julu 2008).
- 38 Pelumenus 35 husi kilat sira-neé uza hela iha 2006.
- 39 Depois kilat sira-neé troka ba M16A2.
- 40 'Bele iha agora elementu 60-120 milisia sira-nian organizadu iha grupu pelumenus ualu neébé hela iha Timor-Leste, ho elementu 80-130 tan ekipadu no pruntu iha NTT atu halo operasaun oioin iha Timor-Leste' (UNTAET PKF HQ, 2000). Rekupera tiha M16 ida, SKS ida, kilat-musan 400 no granada balu.
- 41 'Kilat, munisaun no granada barak sei kontinua iha milisia sira-nia liman. Bainhira iha operasaun-buka iha kampu sira, sira-nia elementu sira subar buat sira-neé kéé iha kampu li'ur' (relatóriu husi ONG sira husi Timór loromonu, neébé aprezena ba Delegasaun Nasoins Unidas, Humanitarian NGO Forum of West Timor, Kupang, 14 Novembru 2000).
- 42 Iha 4 Janeiro 2003, porezemplu, grupu ida ho elementu 20-30 armadu ho kilat automatiku halo atake ba Atsabe, no ema na'in-lima mate (UNSC, 2003).
- 43 Amnistia Internasionál no organizasaun ho baze iha Dili, Programa Monitorizasaun ba Sistema Judisial (*Judicial System Monitoring Programme*, JSMP).
- 44 Ema na'in-rua mate no na'in-lima kanek.
- 45 UNPKF tiru malu kontra mane na'in-8-9, no ida mate, (UNSC, 2003).
- 46 UNSC (2003)
- 47 UNPKF (2004).
- 48 Insidente grave liu maka atake ba eskuadra polisia ida iha Baukau, iha 28 Novembru 2002, no distúrbu neébé akontese iha Dili iha 4 Dezembru 2002, neébé ema balu mate.
- 49 Depoizde foin mai husi eziliu, no pasa parte husi tempu iha prizauin iha Afrika tanba nia halo tráfiu diamante, Rogério Lobato uza grupu sira-neé balu atu buka estraga lejitimidade F-FDRTL nian. Iha 20 Maiu 2002, nia hetan nomeasaun nu'udar Ministru Interiór nian no PNTL sai ninia responsabilidade.
- 50 CA-75, Sagrada Família, CPD-RDL, OPS, Isolados.
- 51 Porezemplu KORKA, PSHT, no 77.
- 52 Kolimau 2000 no Bua-Lalus hanesan ezemplu rua.
- 53 Konsidera katak dispozitivu PNTL bazeia liu ba komunidadade no ninia kadeia-komandu no identidade institusionál menus forte, ida-neé akontese beibeik liu iha polisia duké iha F-FDRTL.
- 54 Iha 12 Marsu 2005, grupu ho mane na'in-lima armadu ho M16 no pistola Glock tenta asalta banku ANZ iha Dili (UNOTIL, 2005).
- 55 *Persaudaraan Setia Hati Terate*.
- 56 'Isolados' inklui Daniel Mota, Vicente 'Karau Timor', Joaquim 'Tim Saka', Cipiriano 'Nunura', no Loro Dias.
- 57 Karta husi Prezidente Xanana Gusmão, 10 Setembru 2003.
- 58 Unidade de Reserva da Polícia (URP); Unidade de Patrulhamento da Fronteira (UPF); Unidade de Intervenção Rápida (UIR).
- 59 Sancar Pty, neébé rejista iha Ministériu Komérsiu nian iha 2003, ho No. 13229. Mak interesante, logotipu FN Herstal, fabrikante belga FNC no F2000 nian, mosu iha internet site Sancar Pty nian, <<http://www.sc-et.com>> (haree iha 11 no 28 Agostu 2008). Iha informasaun katak Sancar
- mós fornese metraladora lijeira 129 ba F-FDRTL (MacDonald, 2006).
- 60 Relasiona ho kilat F2000 sira, representante empreza neé hatete ba *Sydney Morning Herald* iha 2006 katak 'Se iha hakarak fornese ekipamentu neébé adekuada ba militar .... tenke sosa sasán hirak nee' (MacDonald, 2006).
- 61 Tuir Cavalho Bravo nia rejistu komersial, empreza ida-neé iha autorizasaun atu importa no fornese ekipamentu militar/polisia, munisaun, granada, elikópteru, veikulu blindadu, no ró-ahi patrulla (Sekretariu Estadu ba Komérsiu no Industria, rejistu komersiu No. 10368, 22 Marsu 2005).
- 62 Cavalho Bravo mós sosa bala 5.56 mm hamutuk 215,000, bala trasejante 5.56 mm hamutuk 20,000, 4-ball tracer link 5.56 mm hamutuk 120,400 (M16A2), no granada fragmentasaun hamutuk 3,000 no sasán oioin ba F-FDRTL iha 2003, ho kustu USD 462 727.62; haree fatura ETPA 3086 24/12/2002. Granada sira sosa husi Koreaia Súl liuhusi Surabaya, Indonézia.
- 63 *Timor Post* (2004).
- 64 Lei Orgániku Polisia Nasionál Timor-Leste, Dekretu-Lei No. 8/2004, 5 Maiu.
- 65 Companhia Country Supply II, rejistu komersial Ministériu Komérsiu No. 13179, fornese 'armamentu, arma no kilat militar' tuir surat ofisial de'it.
- 66 OHCHR (2006), p. 26.
- 67 TLAVA hetan tiha ona arkivu husi Departamentu Lojistika PNTL nian neébé hatudu katak entre 15 Abril no 24 Maiu 2006, ofisial PNTL na'in 11, ho diviza inspetór no sub-inspetór, deside atu hasai kartús 5.56 mm hamutuk 49,600; no mós iha 25 Maiu 2006 kartús adisionál hamutuk 10,500 mós hasai husi ofisial senior na'in tolu, neébé signifika katak kartús hamutuk 60,100 hasai iha momentu neéba. Ofisial sira neé nu'udar membru husi unidade oioin, inklui UFP, CSP, NID, Distritu Dili, Distritu Liquica, Eskritóriu Komandante Jerál, no sesaun operasaun. Aleinde ida-neé, iha Janeiro 2008 TLAVA hetan informasaun katak PNTL no UNPol rekolla kartús ho kalibre 5.56 hamutuk 1000 husi ema sivil ida nia uma iha área Comoro. Respondente ida dehan katak UNPol haree kilat rakitan barak neébe dezenia atubele uza kartús ho kalibre 5.56 no dala barak prende granada sira. Respondente ida-neé mós dehan katak, tuir relatóriu, kilat semi-automátiku Steyr hamutuk 19 rekolla tiha ona husi lider gang nia uma iha Manlueana iha Janeiro 2008, no iha possibilidade boot katak kilat hirak neé relasiona ho PNTL: Anthony Henman, Adjuntu Komandante Estasaun UNPol iha Comoro, Dili, 7 Agustus 2008.
- 68 OHCHR (2006), p. 39, 40.
- 69 IWAT inklui representante husi Australia, Malázia, Nova Zelândia, Portugal, Timor-Leste, ONU no Estados Unidos.
- 70 IWAT (2006b).
- 71 Maski nuné, lider husi PSHT, Jaime Lopes, kaptura tiha hamutuk ninia membru lubuk ida, iha loran 30 Janeiro 2007, iha operasaun konjuntu husi FPU, ISF, no UNPol. Operasaun neé kaptura arma barabarak, inklui kilat, munisaun no *Molotov cocktail* (Scamby, 2007).
- 72 Iha 2007 nia rohan UNMIT halo estudo ba kilat ilegal iha distritu sira parte lorosaé no konklui katak iha kilat ho kuantidade ki'ik iha ema sivil sira nia liman neébé fahe durante krize 2006. Estudo neé identifika kilat hirak neé nu'udar HK33, maibé informasaun neé la loos karik.
- 73 *Comando Operacional Conjunto* (Port)
- 74 *Operação Reunir* (Port).
- 75 Hanesan anunsia tiha iha televizaun nasional husi Komandante Operasional KOK, Maj. Coliate, TVTL, 29 Abril 2008, enkuantu hatudu kilat no munisaun sira (hakerek na'in rai video no fotografia iha ninia arkivu).
- 76 *Jornal Defeza Nasional* (2008), p. 5.
- 77 Informasaun husi ofisial sira F-FDRTL no PNTL nian neébé envolve iha Operasaun Halibur.
- 78 Bele haree lei ida-neé iha ingles: <[http://www.eastimorlawjournal.org/East\\_Timor\\_National\\_Parliament\\_Laws/draft\\_arms\\_law.html](http://www.eastimorlawjournal.org/East_Timor_National_Parliament_Laws/draft_arms_law.html)>.
- 79 Haree, porezemplu, Parker (2008).
- 80 Membru ida husi Konsellu Ministru sira fó hatene TLAVA katak nia nunka le lei ida-neé, tanba iha de'it versaun ho lian portugés.
- 81 Komandu F-FDRTL no mós komandu PNTL hatoo sira nia preokupasaun kona-ba lei ida-neé.
- 82 *Timor Post* (2008a).
- 83 *Jornal Nacional DIARIO*, (2008).
- 84 Ibid.
- 85 Ibid.
- 86 TVTL (2008). Inklui, bala, granada, no espingarda sira.
- 87 Maski ofisial intelijénsia Timoroan ida neébé tuir entrevista iha loran 16 Setembru sujere katak kilat neé hanesan kilat G3 husi tempu Portugal, maibé iha loran 22 Setembru 2008 membru ida husi Unidade Direitus Umanus UNMIT nian sujere katak kilat neé hanesan pistol husi tempu antigu.
- 88 UNMIT (2007).
- 89 RTL (2008). *Caixa Clandestina Larigua*, Suku Buibua, Baucau entrega kilat musan 600 ba SKS, Mauser, no M16, neébé husi depozitu subar husi tempu rezisténsia.
- 90 *Jornal Nacional DIARIO*, 28 Julu 2008.
- 91 Ko'alia privadu ho asesór senior husi Governu, Agosto 2008.
- 92 *Suara Timor Lorosaé* (2008a). Prezidente FRETILIN, Lu Olo, hatoo apelu ba veteranu sira neébé sei kaer kilat atu entrega sira-nia kilat ba autoridade relevante durante Operasaun Kilat.
- 93 Iha loran 20 no loran 22 Setembru 2008, membru sira husi CSP (*Corpo de Segurança Pessoal*) PNTL lori kilat M16 iha Dili, neébé laós modelu PNTL nian.
- 94 Nuné duni, iha loran 18 Setembru 2008, Jose Luis Oliveira, direktór Asosiasaun HAK, ONG ida neébé halo knaar boot iha área direitus umanus nian, kritika prokuradór-jerál tanba la sériu atu prosesa krime sira neébé relasiona ho kilat; haree *Timor Post* (2008e).
- 95 Buat ida-neébé pozitivu, mak la hanesan ho pratika husi governu uluk, Sekretáriu Estadu ba Defeza harii tiha *Jornal Defeza Nasional* neébé fó sai tinan ida dala rua ho objetivu atu hasaé transparénsia relasiona ho planu sira F-FDRTL nian. Iha 2008 edisaun rua publika tiha (*Jornal Defeza Nasional*, 2008a; 2008b). Publikasaun rua neé diskute asuntu hanesan paiól, sosa kilat no munisaun, politika no operasaun sira.

## Bibliografia

- CAVR (Commission for Reception, Truth, and Reconciliation). 2005. *Chega!* Report. Dili: CAVR [versaun iha tetun: CAVR (Komisaun Simu-Malu, Lia-Loos no Rekonsiliaun). 2005. *Chega!* Relatóriu. Dili: CAVR].
- Chamberlain, Ernest. 2008. *Faltering Steps: Independence Movements in East Timor: 1940s to the Early 1970s*. Self published. August.
- Cohen, David. 2003. *Intended to Fail: The Trials before the Ad Hoc Human Rights Court in Jakarta*. Edited by the International Center for Transitional Justice. Berkley: Berkeley War Crimes Studies Center.
- and Leigh-Ashley Lipscomb. 2007. *Seeking Truth and Responsibility, Part II: Addendum to Report of the Expert Advisor to the CTF*. Berkley: Berkeley War Crimes Studies Center. October.
- Cohen, David, Leigh-Ashley Lipscomb, and Asmara Nababan. 2007. *Seeking Truth and Responsibility: Report of the Expert Advisor to the CTF*. Berkley: Berkeley War Crimes Studies Center. October.

- CTF (Commission of Truth and Friendship). 2008. *Final Report of the Commission of Truth and Friendship Indonesia-Timor-Leste*. Dili: CTF.
- Della-Giacoma, Jim. 1995. 'Timorese Rebel Displayed as Youth Group Launched.' Reuters News, 19 July.
- Durand, Frederic. 2006. *East Timor: A Country at the Crossroads of Asia and the Pacific: A Geohistorical Atlas*. Bangkok: Silkworm Books.
- Gusmão, Xanana. 2000. *To Resist Is to Win: The Autobiography of Xanana Gusmão with Selected Speeches and Writings*. Ed. Sarah Niner. Melbourne: Aurora/David Lovell Press.
- Herman, Justin. 1999. 'Pola Hit and Run Jadi Andalan Falintil' (Falintil tactics rely on hit and run). *Jawa Pos* (Surabaya), 13 April.
- HRW (Human Rights Watch), Indonesia. 2002. 'Breakdown: Four Years of Communal Violence in Central Sulawesi.' *Human Rights Watch, Indonesia*, Vol. 14, No. 9 (C). December.
- IWAT (International Weapons Audit Team). 2006a. *F-FDTL Weapons Stocks*. Dili: IWAT. June.
- . 2006b. *PNTL Weapons Stocks*. Dili: IWAT. September.
- Jurnal Dejeza Nasional*. 2008. 'Forca Ki'ik ba Nasaun Ki'ik.' No. 1. Janeiro-Jullu.
- . 2008b. 'Halibur.' No. 2. Jullu-Dezembre.
- Jornal Nacional DIARIO*. 2008a. 'Bishop Basilio: Not yet the Time to Give Civilians the Right to Own Guns.' 7 July.
- . 2008b. 'Fernando La Sama: Lei Kilat Important PN Debate Hafoin Resesu.' 22 August.
- MacDonald, Hamish. 2006. 'Timor Minister Equipped Police as Private Army.' *Sydney Morning Herald*, 19 June.
- Muggah, Robert, ed. 2008. *Security and Post-Conflict Reconstruction: Dealing with Fighters in the Aftermath of War*. New York: Routledge.
- Nichol, Bill. 2002. *Timor: A Nation Reborn*. Jakarta: Equinox.
- OHCHR (Office of the High Commissioner for Human Rights). 2006. *Report of the United Nations Independent Special Commission of Inquiry for Timor-Leste*. Geneva: OHCHR. 2 October.
- Parker, Sarah. 2008. 'Commentary on Draft Arms Law in Timor-Leste.' *East Timor Law Journal*. [Versaun iha lian tetun: Parker, Sarah. 2008. 'Komentáriu kona-ba Proposta Lei Kilat nian iha Timor-Leste'] <<http://www.timor-leste-violence.org>>
- Peake, Gordon. 2008. 'What the Timorese Veterans Say: Unpacking DDR in Timor-Leste.' In Robert Muggah, ed.
- Robinson, Geoffrey. 2001. 'People's War: Militias in East Timor and Indonesia.' *South East Asia Research*, Vol. 9, No. 3. November.
- . 2003. *East Timor 1999: Crimes against Humanity*. Report commissioned by the United Nations Office of the High Commissioner for Human Rights (OHCHR). University of California Los Angeles. Unpublished. <<http://www.ictj.org>>
- RTL. 2008. 'Baucau Hands over Bullets.' 11 August.
- Scambary, James. 2007. *Disaffected Groups and Social Movements in East Timor*. AusAID-commissioned report. 12 January. Unpublished.
- Suara Timor Lorosae*. 2008a. 'Lu Olo Apela Veteranus Entrega Kilat: FRETILIN La Rai Kilat.' 25 Agosto.
- . 2008b. 'Konaba Krizi 2006: Tribunal Notifika Lere ho Falur Sai Arguido.' 24 September.
- Timor Post*. 2004. 'Xanana: NGO Labele Kritika Sosa Kilat.' 25 Agosto.
- . 2008a. 'PR Kontra Lei Ema Civil Kaer Kilat.' 26 Juñu.
- . 2008b. 'Kilat Boot PNTL 5, Pistola 17 Se Lakon.' 7 Agosto.
- . 2008c. 'Mateus: Kilat Automatika 13 PNTL Ladauk Tama.' 17 Setembre.
- . 2008d. 'Paulo Rejeita Kilat PNTL Lakon Iha Krize 2006.' 18 Setembre.
- . 2008e. 'PGR Mete Demais Politika, Kilat Balun Seidauk Entrega.' 20 Setembre.
- TVTL. 2008. 'Illegal Weapons Handed over to PNTL in Viqueque.' 15 August.
- UNMIT (United Nations Integrated Mission in Timor-Leste). 2007. *Weekly Situation Report*. 22-27 April.
- UNOTIL (UN Office in Timor-Leste). 2005. 'Interior Minister Lobato Did Not Delay in Giving Some Policy Direction on How the Investigation Should Be Conducted.' *UNOTIL Political Affairs, Human Rights and Legal Weekly Report*. 8-14 March.
- UNPKF (UN Peacekeeping Force). 2004. *Military Information Report 041/04*. 25 February.
- UNSC (United Nations Security Council). 2003. *Special Report of the Secretary General on the United Nations Mission of Support in East Timor*. S/2003/243 of 3 March.
- UNTAET PKF (United Nations Transitional Administration in East Timor, Peacekeeping Force). 2001. *Militia Handbook*. Dili: UNTAET. 5 April.
- . HQ. 2000. *Military Information Cell*. SUPINFOREP 005/00. 14 August.
- Victorino, José Domingos Bruno (adviser to the Ministry of the Interior; Lt. Col., GNR). 2007. *POLÍCIA NACIONAL DE TIMOR-LESTE (PNTL): An Assessment and Proposal for Restructuring*. November.

## Publikasaun sira husi TLAVA

### Artigu

- Parker, Sarah. 2008. 'Commentary on the Draft Arms Law in Timor-Leste.' *East Timor Law Journal*. Disponivel on line iha inglés, tetun, indonéziu no português. <<http://www.easttimorlawjournal.org/Articles/Index.html>>

## Projetu TLAVA: sumáriu

Avaliasaun kona-ba Violénsia Armada iha Timor-Leste (TLAVA) nu'udar projetu independente ne'ebé superviziona husi Austcare no *Small Arms Survey*. Projetu ida-ne'e servisu hamutuk parseiru públiku no parseiru non-governmental atu identifika no habelar perspetiva klaru hodi prevene no hamenus violénsia armada ne'ebé réal no mós tuir ema nia persesaun. Ho apoiu husi rede parseiru sira, projetu ida-ne'e sei estabese sentru ida atu rai no fahe dadus nasional no internasionál kona-ba tendénsia sira violénsia nian. Entre 2008 no 2010, TLAVA sei sai sentru ida atu haklibur informasaun no análise ho foku spesífiku kona-ba:

- fatór sira risku nian, impaktu no kustu sira sósiu-ekonomiku nian husi violénsia armada ne'ebé relaciona ho populasaun nia saúde – liu-liu feto sira, labarik sira, joven mane sira no ema dezlokadu sira;
- dinámika hosi violénsia armada ne'ebé relaciona ho grupu sira 'risku boot' nian hanesan gang sira, comunidade spesífiku sira iha distritu ne'ebé afetadu, petisionáriu sira, veteranu sira, instituisaun estadu sira, no situaun ne'ebé bele hamosu violénsia hanesan eleisaun; no
- disponibilidade arma sira no uza ho maneira ne'ebé la apropriadu (n.e. sasán kro'at, kilat ne'ebé halo rasik ka 'rakitan', kilat ne'ebé halo iha fábrica) nu'udar fatór ida-ne'ebé kontribui ba violénsia armada no inseguransa.

Objetivu husi projetu ne'e atu fó opsaun sira política nian ne'ebé válidu no bazeia ba dadus konkritu ba governu Timor-Leste, sosiedade sivil no sira-nia parseiru sira hodi hamenus violénsia armada. Projetu ne'e uza métodu oiain – inklui monitorizasaun saúde públiku no mós peskiza bazeia ba focus groups no entrevista – atu identifika prioridade no estratéjia ne'ebé prátiiku. Rezultadu sira sei publika ho lian tetun, indonézia, portugés no ingles. Nota-Infomasaun sira fó informasaun ne'ebé atualizadu, fiavel no kompletu kona-ba aspetu spesífiku relaciona ho violénsia armada iha Timor-Leste, inklui disponibilidade no distribuisaun kilat ki'ik no kilat rakitan iha Timor-Leste no violénsia ne'ebé relaciona ho eleisaun.



Projetu ida-nee hetan apoiu husi AusAID.

### Dadus tékniku

Grafizmu: Go Media Design

Apoi editorial: Emile LeBrun, Robert Muggah no James Turton

### Kontaktu

Atu hetan informasaun barak liu tan, bele kontakta [www.timor-leste-violence.org](http://www.timor-leste-violence.org) ka [info@timor-leste-violence.org](mailto:info@timor-leste-violence.org).

